



Embehecamiento di poblacion di Aruba y su consecuencia pa adultonan mayor



Pagina 2

- **Minister Arthur Dowers: Era di refinaria na Aruba ta pa pasado**

Pagina 6

- **Venezuela: Mas di 1.500 solicitud pa amnistia bao ley nobo**

Pagina 10

- **Icono di salsa, Willie Colon, a fayece cu 75 año**

Pagina 12

RvA ta rechasa ley
di LIM den su forma
actual



Pagina 4

Lider di cartel di droga
na Mexico asesina



Pagina 23

Hamas ta den etapa
final di scoge un lider
nobo



Pagina 20

EARN 2X

DOUBLE YOUR TIER POINTS

EVERY MONDAY!
Earn Double The Tier Points

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Director Direccion Adul-tonan Mayor Desiree Helder durante IPKO

Embehecemento di poblacion di Aruba y su consecuencia pa cuidu y sosten pa adul-tonan mayor



Aruba mester di ayu-den e detayenan di cuidu di hende adulto mayor y hasta hobennan incapita y esaki no necesari-mente mester ta placa. Asina Desiree Helder di Direccion Asunto Adulto Mayor (Directie Oud-erenzorg) a informa Par-lamentarionan di Reino.

Helder a tene un presen-tacion riba cuidu di adulto mayor na Aruba durante un sesion di IPKO, e encuentro interparlamentario di Reino, cu a tuma lugá na Aruba. E Director, educa na Univer-sidad di Nijmegen y kende tabata anteriormente encarga cu estadistica riba salud na Central Bureau di Estadistica a ilustra e situacion actual y e obhetivonan pa logra mehora e perspectiva di bida pa adul-tonan mayor, e retonan, y e realidad cu ya no por sconde di dje. Esaki cu embehece-mento ta un tema cu ta rekeri hopi atencion, inversion y estructuracion. Na fin di 2025, Aruba tabata tin 22.121 persona cu ta riba 65 aña di edad, cu ta 19.1 por-ciento. E cantidad di persona bou 20 tabata 23.169 cu ta 20 por ciento di e poblacion, mientras cu muchanan te cu 14, tabata 16.374 cu ta 14.1 por ciento. Pa comparacion, e cifra di hende mayor na Cor-sou ta 25.3 por ciento y esun di Hulanda ta 20.8.

Pero kizas e cifra cu ta ilus-tra mas e realidad ta cu si nan 1960, tabatin 15 persona 64 bin abou, aña pa cada adulto di 65, e realidad na 2025 ta cu

tin apenas tres y na 2040, e lo ta unicamente dos. Motibo di e realidadnan aki ta cu di e promedio di 80 como expec-tativa di bida, un gran parti di e periodo aki ta trata di per-sonanan cu ta lucha cu nan salud, un averahe di 11 aña. Y esaki ta nifica cu nan mester di cuidu. Na 2025, 2825 di e grupo mester di cuidu y e cifra lo ta riba 5200 na 2040.

Cuidu paden di cas

Mayoria cuidu actualmente pa e grupo aki ta sosode den seno di famia y na cas. Fami-anan den cas ta provee 56.6 por ciento di e cuidu, mien-tras cu famianan pafo di cas ta percura pa 18 por ciento di e cuidu. Casi nueve por ciento ta conta cu cuidu di un traha-do domestico, procedente di exterior. Mas ainda, Wit Gele Kruis ta yuda tambe.

Cuidu pafo di cas

Stichting Algemeen Be-jaardenzorg Aruba, SABA, cu tin subsidio di Gobierno tin un total di 225 cama reparti den tres edificio. E hendenan aki no mester di haci pago adicional pa e cuidu. Banda di SABA, tin un total di 14 cen-tro di cuidu priva cu 16 edi-ficio, cu ta cobra entre 2000 pa 3000 florin pa luna. E cen-tronan di cuidu aki ta bon pa 350 cama.

Helder a splica cu algun di e problemanan di e cuidu na cas ta cu mas cu un di cada cinco persona riba 65 aña ta biba cu soledad y den isola-cion social. Casi 80 por ciento

di personanan di 20 pa 64 ta traha, incluso 75.5 por ciento di hende muhe entre 20 pa 64 aña di edad. Casi 36 por-ciento di personanan di 65 of mas, no a nace na Aruba (pa 2040 ta premira cu e cifra lo ta 50 por ciento) y nan tin un red social hopi limita y no ta ni ricibi pensioen di biehez (AOV) completo. Nan tin poco acceso na transporte mientras cu no ta biba cu otro hende. Ademá, falta person-al adecuadamente prepara pa percura cuidu na cas.

P aloke ta e centronan di cui-do, Helder a splica cu simple-mente no tin suficiente infra-estructura. Falta cama y e in-fraestructura no ta suficiente-mente adecuado. Tin falta di personal di cuidu bon pre-para, mientras cu e centronan di cuidu priva hopi biaha ta traha cu hendenan proceden-te di paisnan Latino, cu uni-camente ta papia Spaño. Tin un reto pa reconoce diplo-manan for di region, ademá cu e comunicacion cu tanto e clientenan y personal medico ta un reto. Riba dje, e gasto pa un persona keda na un centro di cuidu priva, ta mas halto cu e suma cu ta ricibi for di

AOV, esta e pensioen di bie-hes. Esaki ta bira mas serio, ora cu tene na cuenta cu un gran parti di esnan riba 65 no tin ni pensioen di biehes completo.

Costo di cuidu

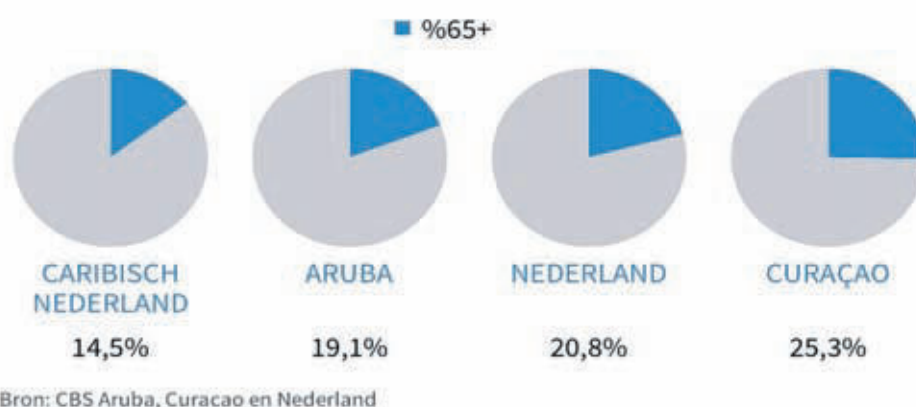
E costonan di cuidu pa adulto mayor entre 2025 pa 2040, si sigui e trayectoria actual lo mira un aumento drastico, Helder a ilustra. E costonan na 2025 tabata riba 100 miyon florin en total, cu ta inclui e servicio di cuidu den centro-nan y na cas. Na 2040, e suma lo ta casi 394 miyon. Sinem-bargo, si por haci adaptacion y percura cu personanan adulto mayor por keda mas hopi na cas, unda e famianan, du-nadornan di cuidu por haya un sosten, e costonan lo por ta menos. E suma na 2025 lo tabata un poco menos, net bou 100 miyon. Pero e dife-rencia grandi lo ta 2040, unda un restructuracion di cuidu lo nifica cu e costo lo por ta 47 por ciento menos (casi 210 miyon) compara cu si mester sigui e trayectoria actual.

Pa tal motibo mes, e maneho di Aruba avor lo ta pa stim-

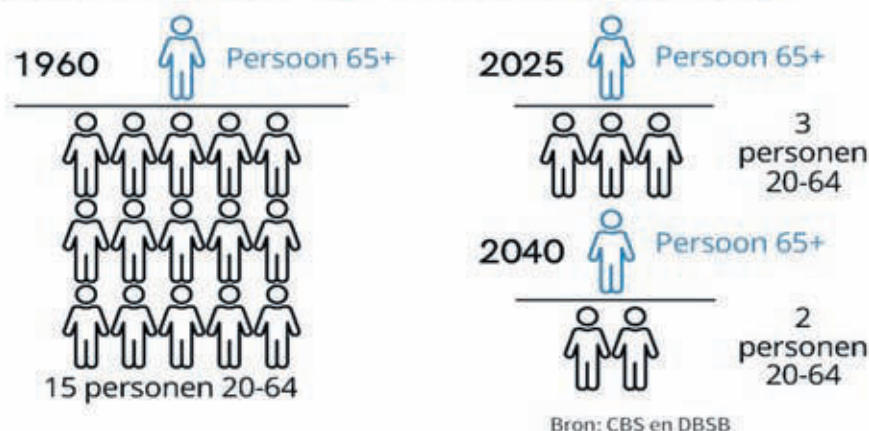
ula y sostene programanan cu ta dirigi na participacion y percura cu particularmente e personanan adulto ta keda activo, unda lo sostene e cui-dadonan (na cas, den bario), mientras cu ta promove cooperacion y trece experti-cio den cuidu na cas. E enfa-sis lo ta pa ciudadanonan di edad mayor keda mas hopi posibel na cas, mientras cu exigencianan nobo di calidad lo ta implementa na casnan di cuidu, cu ta inclui tambe un restructuracion di e cuidu den e centronan pa medio di un cuadro di permiso, De-siree Helder a splica.

E presentacion a ricibi hopi atencion y tabatin hopi pre-gunta for di e Parlamentari-onan di tur e paisnan di Re-ino. Bon Dia Aruba lo amplia riba e tema aki cu ta inclui e splicacion mas profundo di Desiree Helder riba e reto grandi di un poblacion cu ta birando mas bieu, cu banda di edad halto, tambe ta con-fronta problemanan di salud cu por keda mitiga cu cambio di estilo di bida pa mehora e calidad tambe.

VERGRIJZING BINNEN HET KONINKRIJK



"GRIJZE DRUK" OP ARUBA 1960-2040



IPKO 2026:

Director di Departamento di Finanzas a subraya importancia di balans entre supervision financiero, gobernacion y autonomia

Aruba tabata anfitrión di e Interparlamentaire Koninkrijksoverleg (IPKO) 2026 cu a tuma recientemente. Durante e reunionnan aki e parlamentario y representanten di cada pais a ricibi presentacion di diferente stakeholder. Durante su presentacion director di Departamento di Finanzas di Aruba, Derrick Werleman, a trece atencion renoba na e balansa compleho entre supervision financiero, gobernacion y autonomia dentro di e partinan Caribense di Reino Hulandes. E discurso a delinea tanto e cuadro legal como e implicacionnan practico di supervision financiero na Aruba, Corsou, y Sint Maarten, mientras tambe a haci comparacion cu Hulanda.

E presentacion tabata centra riba e relacion evolucionando entre disciplina fiscal y autonomia politico, un topico cu a keda sensitivo den discusionnan intergubernamental pa años. Werleman a encuadra e asunto como un acto di balansa entre garantisa finanzas publico sostenibel y conserva e habilidad di cada pais pa determina su propio direccion di politica.

Supervision financiero den henter Reino no ta sigui un solo modelo uniforme. En bes di esey, e ta refleha diferente trayectoria historico y economico. Na Hulanda Europeo, mecanismonan di supervision ta surgi pa gran parti for di participacion den cuadro monetario Europeo, incluyendo acuerdonan mara na estabilidad y coordinacion fiscal. E areglonan aki ta enfatisa mantencion di disciplina presupuestario den varios economia cu ta comparti un moneda comun, hasta den ausencia di un autoridad fiscal centralisa.

Den contraste, e paisnan Caribense a drenta supervision financiero a traves di diferente trayecto. Pa Corsou y Sint Maarten, supervision a surgi den cuadro di disolucion di ex Antias Hulandes na 2010, cu a inclui acuerdonan di restructuracion di debe y palabracionnan nobo di gobernacion. E trayectoria di Aruba a divergi mas, forma principalmente pa preocupacionnan tocante sostenibilidad di debe y maneho fiscal cu a intensifica mas cu un decada pasa.

A pesar di e origen diferente aki, e sistemanan a coincide den estructura. Den tur hurisdiccion, supervision financiero ta enfoca riba tres area central: presupuesto, maneho financiero y financiamiento. Ta spera cu gobiernonan ta produci presupuestonan balansa, mantene administracion financiero ordena, y maneha prestamo responsablemente.

Sinembargo, diferencianan ta bira mas

pronuncia den con reglanan fiscal ta ser defini y aplica. Bao di e cuadro existente pa Corsou y Sint Maarten, gobiernonan ta obliga pa mantene presupuestonan coriente balansa y a tene nan mes na normanan relaciona cu debe. Normanan di maneho financiero, aunke no ta estrictamente numerico, ta impone rekisitonan di procedemento riba con presupuestonan ta ser prepara, ehecuto y reporta.

E cuadro di Aruba, pa comparacion, ta inclui un set mas amplio di referencia numerico. Esakinan ta inclui metanan pa surplusnan di presupuesto, proporcionnan di debe, y limitenan riba gastonan di personal relaciona cu produccion economico. Ademas di e reglanan cuantitativo aki, e sistema di Aruba tambe ta regula con gobiernonan ta responde na ganashi of contra-tempo financiero durante e año fiscal, loke ta limita mas ainda e flexibilidad di politica.

Segun Werleman, e set di reglanan amplia aki a introduci tanto disciplina como complehidad. Evaluacionnan externo, incluyendo esnan di e Fondo Monetario Internacional (IMF), a señala cu cuadronan mucho compleho por stroba implementacion y aplicacion efectivo. Como contesta, e reformanan proponi tin como meta pa simplifica e sistema door di reduci e cantidad di indicadornan clave, enfoca principalmente riba nivelnan di debe y saldonan di presupuesto primario.

Supervision ta ser hiba door di instancianan di supervision independiente, mas notablemente e Colegio di Supervision Financiero. E institucion aki ta hunga un rol central den monitoria cumplimiento cu reglanan fiscal, duna consejo na gobiernonan, y informa publicamente riba rindimento financiero. E ta opera cu un combinacion di representacion local y na nivel di Reino y ta ser sosteni pa un secretariado tecnico.

E estructura di e organonan di supervision aki ta refleha un intento pa balansa independencia cu representacion. Cada pais tin un voz dentro di e institucion, mientras cu miembronan externo ta contribui experticio y supervision adicional. E responsabilidanan di e instancia ta inclui evalua presupuestonan, monitoria ehecucion, y emiti recomendacionnan ora desviacionnan sucede.

Toch e rol di consejo di e organo di supervision tambe ta crea tension. Contrario na conseheronan interno tradicional, kende nan recomendacionnan ta keda confidencial, e Colegio di Supervision Financiero ta comunica su resultadonan publicamente. E transparencia aki ta destina pa mehora responsabilidad pero tambe por conduci na friccion politico,

particularmente ora evaluacionnan ta critico.

Werleman a señala cu e tipo di tensionnan aki no ta simplemente institucional sino tambe personal. E funcionamiento di mecanismonan di supervision no ta depende solamente di cuadro legal pero tambe di relacionnan entre individuonan di tur dos banda. Practicanan di comunicacion, incluyendo con y ki ora e rapportnan ta ser publica, tin biaha tabata fuertenan di desacuerdo, aunke mehoracionnan recien a ser observa den caso di Aruba.

Autoridad di ehecucion final no ta sinta cerca e organo di supervision mes sino cerca Consejo di Minister di Reino. E organo aki tin e poder pa emiti instruccionnan formal, conoci como “aanwijzingen,” ora paisnan no cumpli cu nan obligacionnan. E intervencionnan aki por ser activa pa varios condicion, incluso fayto pa cumpli cu normanan fiscal, entrega di presupuesto of relatonan financiero, of deficiencianan den sistemanan di maneho financiero.

E alcance di intervencion ta varia dependiendo di e cuadro legal cu tin. Den algun caso, ta existi ‘triggernan’ adicional, manera prestamo no autorisa of mecanismonan di supervision interno inadecua. E posibilidad di intervencion ta enfatisa e dimension herarkico di e estructura di gobernacion di Reino, hasta ora paisnan ta mantene un grado di autonomia.

Na mesun momento, adhesion na reglanan fiscal ta permiti paisnan libertad significante den forma nan propio politica. Tanten cu gobiernonan ta keda dentro di limitenan acorda, nan ta mantene discrecion riba con pa aloca recursonan y sigui strategianan economico. E autonomia condicional aki ta un característica definitivo di e sistema.

Fuera di e estructuranan formal, e presentacion a toca tambe relacionnan financiero practico, incluyendo sosten di likides y palabracionnan di fianza entre Hulanda y paisnan den Caribe. E fluhonan financiero aki a bira particularmente relevante den tempo di stress economico, manera durante e pandemia di COVID-19, ora cu financiamiento di emergencia a ser provee banda di condicionnan di reforma.

Areglonan asina ta subraya e naturalesa interconecta di gobernacion financiero dentro di Reino. Mientras cu mecanismonan di supervision tin como meta pa garantisa estabilidad, nan ta estrechamente liga na sistemanan di sosten economico mas amplio. E interdependencia aki ta lanta preguntanan continuo tocante e balansa entre solidaridad y soberania.

Tambe Werleman a musta riba e dimension internacional di politica fiscal. Paisnan Caribense den Reino ta opera no solamente bao di reglanan interno pero tambe dentro di un ambiente financiero mundial cu ta influencia gastonan di fianza, calificacion di credito, y oportunidadnan economico. Aunke no ta estadonan soberano den e sentido tradicional, nan mester nabega hopi di e mesun presionnan externo.

E complehidad legal di e sistema ta agrega un otro capa di reto. Den caso di Aruba, por ehempel, e organo di supervision ta funciona tanto como un institucion nacional como parti di un cuadro di henter Reino. E caracter dual aki por crea ambiguidad tocante rol y responsabilidanan, particularmente den interaccionnan cu Parlamento y gobiernonan local.

Ambiguidadnan asina tin consecuencianan practico. Preguntanan tocante responsabilidad, autoridad y hurisdiccion por complica procesonan di tumamento di decision y contribui na debate politico. E asuntonan aki no ta unico na Aruba pero ta refleha tensionnan mas amplio inherente na sistemanan di gobernacion multi-nivel.

E presentacion a conclui sin prescribi solucionnan specifico pero a enfatisa e importancia di dialogo y adaptacion continuo. Segun condicionnan economico ta evoluciona y retonan nobo ta surgi, e balansa entre disciplina financiero y autonomia lo sigui ser getest.

Observadornan ta señala cu e discusion ta refleha un tendencia mundial mas amplio. Gobiernonan rond mundo ta luchando cu con pa mantene sostenibilidad fiscal mientras ta atende cu prioridadnan social y economico. Den cuadro di Reino Hulandes, e retonan aki ta ser empeora pa e diversidad di su paisnan constituyente.

Pa Aruba, Corsou, y Sint Maarten, e caminda pa dilanti probablemente lo encera negociacion continuo riba e terminonan di supervision y e alcance di gobernacion propio. Mientras cu reglanan financiero ta provee un cuadro pa estabilidad, nan implementacion ta keda un proceso dinamico forma pa factornan politico, economico y institucional.

Manera e remarkenan di Werleman ta sugeri, e asunto no ta djis tecnico pero fundamentalmente politico. Decisionnan tocante presupuesto, debe, y maneho financiero ta finalmente decisionnan tocante prioridad, responsabilidad, y e naturalesa di gobernacion mes.

RvA ta rechasa ley di LIM den su forma actual y ta pidi proceso legislativo mas cuidadoso y transparente

E consejo di Raad van Advies (RvA) emiti recientemente a lanta preocupacionnan huridico y constitucional significativo tocante cambionan proponi den e cuadro legislativo di Aruba cu ta regla e persecucion di funcionarionan politico. E consejo ta enfoca riba amiendanan introduci den un concepto di ordenansa nacional cu ta regarda e estructura y funcionamiento di ministerionan, especificamente un articulo 14 recién agrega cu ta trata e maneho di e asina yama ambtsdelicten, of ofensanan di mal conducta oficial.

Den un articulo publica den e edicion anterior di Bon Dia Aruba a elabora riba con RvA a indica cu e amienda proponi na Landsverordening instelling ministeries (LIM) no ta cuadra cu e cuadro constitucional di Aruba. E amienda tabatin como meta pa regula con minister y miembronan di Parlamento ta ser persigui pa crimennan oficial door di asigna hurisdiccion na Corte Supremo Hulandes, pero RvA ta argumenta cu esaki ta den conflicto cu tanto Constitucion di Aruba como ley na nivel di Reino, ya cu tal autoridad no por ser cambia pa medio di legislacion local so.

RvA tambe a critica e proceso legislativo y a adverti cu e proposicion no ta cla, no ta suficiente hustifica, y por mina principionan huridico manera estructura hudicial y e derecho di apelacion. Den e articulo aki lo por lesa con RvA ta sigui cu su analisis riba e Articulo 14, revisando e texto mes di e amienda y su splicacion.

Manera ya caba indica e organo di consejo ta conclui cu e provisionnan proponi, manera formula actualmente, ta incompatibel cu normanan huridico mas halto, incluyendo e Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, Constitucion di Aruba, y obligacionnan di tratado internacional. Como resultado, e ta recomenda pa e ordenansa no ser promulga den su forma actual.

Den centro di e controversia ta articulo 14, cu ta introduci

un procedura special pa persecucion y huicio di minister, ex minister, y miembronan di Parlamento acusa di mal conducta oficial. E provision ta busca pa alinea e acercamento di Aruba cu esun di Hulanda Europeo, caminda casonan asina ta ser atendi door di Corte Supremo Hulandes, cu ta fungi como un corte di prome y unico instancia.

Di acuerdo cu e consejo di RvA, sinembargo, e acercamento aki ta crea multiple capa di inconsistencia huridico. E organo di consejo ta constata cu e sistema huridico di Aruba ya caba ta provee un cuadro di funcionamiento pa persigui funcionarionan publico. Bao di e sistema actual, casonan ta ser investiga y persigui door di oficina di Ministerio Publico, husga den Corte di Prome Instancia, y por sigui riba apelacion na Corte Comun di Husticia, cu e posibilidad di revision di casacion door di Corte Supremo.

RvA ta enfatisa cu e estructura hudicial di varios nivel aki ta cumpli cu normanan huridico internacional, incluyendo e derecho di apelacion. Den contraste, e amienda proponi lo centralisa e procedementonan den un solo instancia dilanti di Corte Supremo, eliminando e posibilidad di apelacion y asina bayendo den conflicto cu articulo 14(5) di e Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten, cu ta garantisa e derecho di laga un condena ser revisa pa un tribunal mas halto.

Fuera di preocupacionnan tocante husticia di procedemento, e consejo di RvA ta subraya asuntonan constitucional relaciona cu autoridad hudicial. Constitucion di Aruba ta asigna e administracion di husticia na su propio poder hudicial, especificamente huesnan dentro di Corte Comun di Husticia. Otorga hurisdiccion original na Corte Supremo Hulandes den asuntonan penal cu ta encera funcionarionan di Aruba pues lo infringui riba e areglo constitucional aki.

RvA tambe ta desafía e memorandum di splicacion cu ta compañía e amienda, cu ta afirma cu no ta otorga poder-

nan nobo na Corte Supremo. Di acuerdo cu e consejo di RvA, e demanda aki ta incorrecto. E proposicion lo, de hecho, amplia e hurisdiccion di e corte mas aleu di loke ta ser provee actualmente bao di legislacion existente di Reino, cu ta limita su rol den hurisdiccionnan di Caribe principalmente na revision di casacion.

Un otro punto di critica ta regarda e falta di claridad den e cuadro legal proponi. E amienda ta referi na un “procedura special” y “legislacion di Reino existente” sin identifica claramente e ley of provisionnan specifico cu ta ser invoca. E ambigüedad aki, e organo di consejo ta argumenta, ta hacie dificil pa evalua e implicacionnan practico di e proposicion y ta mina seguridad huridico.

RvA ta cuestiona mas aleu e razonamento tras di adopta un sistema cu riba su mes ta bao di reconsideracion na Hulanda. Basa riba evaluacionnan recién, incluyendo resultadonan di comisionnan di experto y revisionnan huridico, e organo di consejo ta señala cu e modelo Hulandes a ser critica ampliamente pa ta inefectivo y mucho politisa. Den particular a observa cu nunca ningun parlamentario of minister Hulandes a ser persigui bao di e cuadro existente pa mal comportacion oficial, a pesar di varios investigacion.

Criticonan di e sistema Hulandes a muestra riba fayonan structural, incluyendo e envolvimento di organonan politico den decisionnan pa inicia persecucion y e ausencia di mecanismonan procedural cla. E deficiencianan aki a conduci na yamadonan pa reforma, cu proposicionnan dirigi na traspasa autoridad di fiscal na actornan huridico independiente y restaura e posibilidad di revision hudicial multi-nivel.

Den luz di e desaroyonan aki, RvA ta expresa su preocupacion cu Aruba ta pensando pa adopta un sistema cu ta ser elimina gradualmente otro caminda. Ta constata cu e cuadro Arubano actual, cu ta basa riba proceduranan penal standard, ta parce di ta funciona efectivamente y a resul-



ta den condena den casonan cu ta involvi funcionarionan publico.

RvA tambe ta atende incertidumbrenan practico cu ta surgi for di e amienda proponi. No ta cla, por ehempel, ken lo inicia persecucionnan bao di e sistema nobo y con informacion tocante supuesto ofensanan lo ser transmiti na autoridadnan Hulandes. Tambe ta lanta preguntanan tocante e rol di e propio fiscal di Aruba y si recursionan local di investigacion lo ta disponibel pa sostene casonan cu Corte Supremo ta mancha.

Adicionalmente, e organo di consejo ta adverti cu e proposicion por introduci influencia politico den e proceso di persecucion, dependiendo di con e decisionnan pa inicia e procedemento ta structura. Esaki lo bay contrario na e principio di independencia di fiscal cu ta sostene e sistema actual.

E contexto legislativo den cual a introduci e amienda tambe a hala critica. E consejo di RvA ta señala cu e provision a ser agrega pa medio di un amienda durante debate parlamentario, en bes di ser inclui den e concepto original. Como resultado, e no tabata sometí na consulta previo of analisis detaya, loke a lanta preocupacion tocante e adaptacion di su preparacion.

Di acuerdo cu RvA, un medida di tal nificacion constitucional mester ta precedi pa un analisis di problema profundo, identificacion cla di obhetivonan di politica, y consulta cu stakeholdernan relevante, incluyendo institutonan huridico. E ausencia di e elementonan aki, RvA ta argumenta, ta sugeri cu e proposicion no ta suficiente desaroya.

E organo di consejo ta sostene mas aleu cu e materia di articulo 14 no ta ser atende apropiadamente den cuadro di un ley cu ta regula ministerionan. Asuntonan tocante e persecucion y huicio di funcionarionan politico ta toca aspectonan fundamen-

tal di derecho constitucional y pues mester ser atende na nivel constitucional, en bes di pa medio di legislacion comun.

Un acercamento asina tambe lo garantisa mas estabilidad y proteccion contra cambionan motiva politicamente, mirando e proceduranan mas estricto necesario pa amiendanan constitucional. Ademas, cualkier cambio cu ta encera e hurisdiccion di Corte Supremo lo mester ser promulga pa medio di legislacion di Reino, di acuerdo cu e Statuut.

Den su remarkenan di conclusion, RvA ta ripiti cu e amienda propone ta incompatibel cu multiple norma huridico y ta falta suficiente hustificacion. E ta enfatisa cu e memorandum di splicacion no ta logra identifica problemanan specifico den e sistema actual of pa demostra con e cambionan proponi lo atende cu nan.

P'esey RvA ta conseha contra di e promulgacion di e ordenansa den su forma actual, citando conflictonan cu e Statuut, Constitucion, y obligacionnan di tratado internacional. E ta enfatisa tambe e importancia di trahamento di legislacion cuidadoso y adhesion na proceduranan establece, particularmente ora ta trata asuntonan di nificacion constitucional.

RvA ta conclui cu un reflexion mas amplio riba e proceso legislativo, tumando nota cu introduccion di amiendanan compleho y di gran alcance sin preparacion adecua ta mina e calidad y coherencia di e sistema huridico. E ta boga pa un acercamento mas delibera y transparente pa traha ley, particularmente den areanan cu ta afecta e balansa di poder y e administracion di husticia.

Segun cu gobierno ta considera su siguiente pasonan, e consejo di RvA probablemente lo hunga un rol central den forma e debate riba con Aruba mester regla e persecucion di su funcionarionan publico mas halto.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Corte ta confirma linea estricto contra violacionnan di labamento di placa

Boet mas halto pa companianan di real estate Arubano

Recientemente Corte Comun di Husticia a aumenta significantene e boetnan cu lo impone riba companianan di real estate Arubano pa violacion di regulacionnan contra labamento di placa segun medionan local.

Di e forma aki corte ta confirma cu Banco Central di Aruba por tuma accion estricto contra notificacion laat di un transaccion grandi di real estate.

Den e casonan en cuestion, cual tabata contra PGM Condobuilders y Poundwise, Corte a declara cu ambos compania no a reporta transaccionnan di real estate cu no ta usual na tempo, manera cu ta stipula den e ordenansa nacional pa prevencion di labamento di placa y financiamiento terorista. Den algun caso, a entrega e reportanenan mas cu 1 aña laat.

Banco Central inicialmente a impone boet di 200.000 florin y mas di 263.000 florin. E cantidadnan aki a keda reduci di manera significante den



promer instancia. Corte di Apelacion awo a anula e reduccionnan aki grandemente y a pone e boetnan definitivamente na 180.000 y 161.000 florin respectivamente.

Segun Corte, reporta transaccionnan grandi na tempo ta esencial pa preveni labamento di placa y crimen financiero. E hecho cu no tin practica specifico di labamento di placa ni daño identifica,

segun e huesnan, disminui e seriedad den falta di cumplimiento cu e obligacion aki.

Corte a provee Banco Central guianan cla pa por referencia den futuro.

E autoridad aki, cu funcion di supervision, por usa un escala ora di determina boetnan, sinembargo mester tambe considera e cantidad absoluto di violacionnan y no sola-

mente e porcentahe.

E decisionnan aki cu corte a tuma ta confirma e regulacionnan contra labamento di placa den sector di real estate di Aruba y e aplicacion estricto di esaki, mientras tambe ta laga cla cu companianan cu tarda pa reporta transaccionnan por anticipa di ricibi castigo finansi

Decision di corte ta kita Aruba Vacation Park definitivamente for di mesa

E desaroyo di Aruba Vacation Park cerca di Hooiberg a keda temporalmente para. Segun medionan local, Corte Comun di Husticia a confirma den apelacion cu e gobierno di Aruba a corectamente rechasa un permiso pa e construccion di un caya.

E decision aki ta mantene e minister su decision anterior y ta rechasa e desaroyador su permiso pa construi e infraestructura cu tabatin den plan. Sin e decision aki, e proyecto no por sigui cana.

Segun Corte, gobierno tin e derecho di pone peso significante riba e hecho cu e area rondona pa Hooiberg ta parti di Aruba su red ecologico. E construccion di cayanan y despues pone asfalt riba esaki, por causa daño na e naturalesa di e area. Pa e motibo aki, e minister tin derecho di nega e permiso den interes di naturalesa y e proteccion di e espacio aki.

E desaroyador a depende riba



plannan di subdivision y permisonan anterior den 1990.

Sinembargo, Corte a dicidi cu e derechonan bieu aki no ta ofrece ningun garantia ora cu plannan no a keda implementa pa hopi tempo y politicanan y regulacionnan desde

e tempo aki a cambia.

E decision ta nifica tambe cu gobierno ta keda cu e flexibilidad di aplica regulacionnan di naturalesa y plan di espacio nobo, te hasta na proyectonan cu ya caba ta existente. Esaki ta conclui en gran parte

e proceso legal cu tabatin tocante e permiso cu a nega, y e desaroyo di e parke di vakantie na Hooiberg, cual actualmente ta den pausa.

Minister Arthur Dowers (AVP): Era di refineria na Aruba ta pa pasado

Diaranson merdia, un delegacion di Eerste y Tweede Kamer Hulandes cu ta na Aruba pa e Interparlamentair Koninkrijksoverleg (IPKO), riba invitacion di Minister di Husticia y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, acompaña pa Director di RDA Robert Henriquez y Director Financiero di RDA Frederick Nuboer, a haci un recorrido extenso riba e tereno di refineria.

E anuncio recién di Prome Minister Hulandes Dick Schoof y Prome Minister Mike Eman tocante e futuro di e industria petrolero na Aruba, a haya atencion di e delegacion Hulandes. Durante e bishita, nan por a constata personalmente e estado actual di e facilidad: un instalacion cu infraestructura di hero bieu frustia, tubonan cu a cay, structuranan cu a collapse pa falta di man-tencion y areanan grandi cu ta contamina cu diferente residuo industrial manera pitch y azufro. E condicion

actual di e structuranan den e refineria ta asina deteriora cu ta haci cualkier trabao di inspeccion sumamente peligroso y ta rekeri trabaoonan di desmantelacion di varios "towers y vessels" prome, cual RDA no por carga financieramente. Modernisa e refineria lo rekeri inversionnan extremadamente halto cu no ta economicamente ni ambientalmente hustificabel.

Ademas, e presencia di desperdicio residual, e fraccion mas pisa cu ta keda despues di refinamento di petroleo, y otro contaminacion industrial ta haci e area no apto pa uso recreacional, hotelero of residencial. E prioridad actual ta pa sana y despues descontamina e tereno principal di e refineria, un proceso tecnico complejo cu por dura mas cu 5 aña prome cu cualkier otro desaroyo por inicia.

Minister Dowers a enfatisa cu decisionnan pa cu e futuro di e refineria mester ta basa riba realismo economico, responsabilidad ambiental y obhe-



tivonan sostenibel pa Aruba. E era petrolero na Aruba ya ta pa pasado y awo mester crea oportunidadnan economico nobo y sostenibel pa futuro generacionnan.

Gobierno ta comprometi cu un vision di transicion responsabel, enfoca riba sostenibilidad, energia mas limpi y reutilisacion strategico di e area industrial, sin compromete seguridad ambiental ni salud publico.

Transparencia, responsabilidad y sostenibilidad lo keda e base di tur decision relaciona cu e futuro di e tereno di refineria.



A.T.A. ta comparti resultado di januari 2026

Visa Credit Card Spending 2025 ta indica tendencianan nobo

Durante 2025, Aruba a registra 1,028,071 Visa cardholders di 152 pais, cu a genera un total di USD 696 miyon den gasto. Esaki ta muestra un patronchi di gasto amplio, unda tanto cardholders como transaccionnan a sigui subi na ritmo saludabel.

Den 2025, Restaurants & Dining a keda e categoria cu mas gasto, totalizando USD 204.4 miyon. Hotels & Lodging a sigui cu USD 166.9 miyon, y Retail cu USD 153.6 miyon. Food & Grocery (USD 46.3 miyon) y Transportation (USD 31.2 miyon) tambe a forma parti di gasto principal. Ademas, diferente regionnan ta muestra comportacion distinto: Estados Unidos y Canada ta gasta mas den dining y lodging,

Europa ta dedica un porcion mas grandi na alohamento, y Latino America ta gasta na un manera mas balansa den retail, dining y grocery.

Estadistica conforme actualisacion den e industria di turismo Stayover, estadia y participacion di mercado

E panorama di turismo pa januari 2026 ta muestra un combinacion solido di yegadanan, estadia prolonga y un mescla amplio di mercado. Aruba a ricibi un total di 136,578 bishitante stayover, mientras cu e cantidad total di nochinan di estadia a yega 1,064,432, resultando den un promedio di estadia, esta Average Length of Stay (ALOS) di 7.8 anochi, un cifra cu ta refleha un nivel mas halto di

compromiso y interaccion cu Aruba como destinacion.

Ademas, e region Norte Americano a contribui na un total di 73.9% di bishitante, sigui pa Latino America cu 18.9%. Europa a contribui cu 4.7%, mientras cu otro regionnan a contribui cu 2.5% di bishitante.

Momentum tabata mas fuerte for di Latino America. Argentina a muestra e rendimiento mas fuerte y a sobrepasa Canada den total di yegadanan durante e luna. Tambe, bishitantenan for di Argentina a keda mas largo cu e promedio general. E tendencia aki tabata fortifica pa e airlift nobo, ora cu Aerolineas Argentinas, cu a cuminsa su vuelo pa Aruba na januari, a muestra un rendimiento fuerte na su fase inicial.

Dato di perfil di bishitante ta enfatisa e atraccion di Aruba como destinacion pa varios generacion: Generacion X y Baby Boomers hunto ta forma 54.1% di tur bishitante, mientras cu un crecimiento continuo den bishitante Gen Z ta refleha biahe multi-generacional y tambe

Visa Card Spending		
TOP 5 Categories	Spend Amount (US \$)	% Growth
RESTAURANTS & DINING	\$204 millions	13.1%
HOTELS & LODGING	\$166.9 millions	13.0%
RETAIL	\$153.6 millions	5.4%
FOOD & GROCERY	\$46.3 millions	15.4%
TRANSPORTATION	\$31.2 millions	10.4%

Aruba Visa Cardholders' Spending Report (January) | Visa Destination Insights from Q3 2025



un segmento mas hoben cu ta sigui crece. Tambe mester menciona cu satisfaccion general di bishitante a keda halto, reforsando e experiencia fuerte cu Aruba ta ofrece como destinacion.

Na centro di e strategia turistico di Aruba tin un vision mas amplio: un transicion for di turismo tradicional pa un economia di bishitante

regenerativo, un modelo cu ta duna bek. E enfoque ta riba estabilisa e cantidad di bishitante mientras ta atrae e bishitante corecto pa medio di un strategia di reemplazo, duna prioridad na bishitante di balor halto cu ta keda mas largo, ta contribui mas na economia local y cu ta comparti balornan di biahe responsabel.



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Estudio nobo ta investiga pakico dolor cronico ta dura mas den hende muher

(AFP) – Na tur hende muher cu a scucha e frase frustrante, “e ta den bo mente” como contesta na problemanan medico, un estudio publica den weekend ta sinti boso dolor. Investigacion publica den e journal Science Immunology ta mustra cu hende muher realmente ta experimenta dolor cronico exacerba compara cu hende homber – un gap cu por ta splica pa diferencia biologico den sistema immuun.

“E dolor di hende muher a keda ignora den practica clinico,” autor lider, Geoffrey Laumet a bisa AFP, “cu e idea cu e ta mas den mente, of cu ta pasobra muher ta mas suave y mas emocional.” “Pero aki, nos estudio ta mustra cu e diferencia ta real... e no ta un construccion social. E tin un mecanismo biologico real cu ta su tras.”

Dolor ta sucede ora neurona ta reacciona na estimulo: dal bo tenchi, of trip y rasca bo rudia, por ehemplo. Pero dolor cronico ta persisti cu estimulo leve of ningun – y muher ta constitui 60 te 70 porciento di e pashentan experimentando e, Laumet a

bisa.

E cientifico na Michigan State University a bisa cu su team a bay explora con celnan immuun regula pa hormona, conoci como “monocyte” tin impacto riba resolucion di dolor. Investigadornan a descubri cu e monocytan aki tin un rol clave den comunica cu e neuronan cu ta detecta dolor – y despues traha hunto pa shut down e neuronan detector di dolor aki door di produci e anti-inflamatorio interleukin 10, of IL-10.

Nan estudio no tabata destina originalmente pa explora diferencia potencial relaciona cu sexo, pero e data tabata cla: a dura mas largo pa dolor resolve den raton femenino, y e monocytan produciendo IL-10 tabata menos activo den nan.

E celnan aki ta mas activo den raton masculino, segun e estudio, cu a cita nivelnan mas halto di hormona di sex manera testosterona como un splicacion pakico esaki ta asina.

Laumet tin speransa cu investigacion nobo por habri porta nobo pa mehora tratamento

di dolor.

A largo plaso, el a bisa cu investigacion por evalua con por stimula e monocytan y reforsa produccion di IL-10 pa “mehora e habilidad di e curpa pa resolve dolor.” Ya corto plaso, e ta mira e potencial pa testosterona topico proba di ta un opcion viable pa alivia sufrimento localisa.

Cuido mas equitativo

Elora Midavaine – un investigador na University of California, San Francisco, kende tambe ta studia dolor cronico – a bisa AFP cu e estudio nobo ta agrega contexto importante na e manera con nos ta compronde e interaccion di hormona y sistema immuun, y nan influencia riba dolor.

Midavaine, kende no tabata involucra den e estudio, a bisa cu e ta fit den un movimiento mas aplo enfoca riba interseccion di neurociencia cu tanto inmunologia como endocrinologia – un maneho cu el a bisa “tin potencial pa avansa nos comprension di dolor cronico den muhe.”

Laumet a bisa cu e ta spera cu miho comprension y potencial tratamentonan nobo



lo por reduci prescripcion di remedi opioide, cu tin riesgo halto di efecto secundario y adiccion.

Y mas ampliamente, ambos investigador a expresa optimismo cu mientras nos concemento di salud di hende muher ta mehora, nan lo ricibi miho tratamiento.

“Mi ta spera cu nos por contribui pa elimina e idea comun aki cu dolor di hende muher ta exagera,” Laumet a bisa. “Mester adapta e standard di cuida na e sexo.”

Pero pakico a dura asina largo pa cuminsa compronde e curpa di mita di e poblacion? Pa decadas, hende muher tabata exclui di estudionan clinico, y mayoria di estudio di dolor analisando animal tabata usa animal masculino

so, Midavaine a nota – un prehuicio medico cu tabata opera riba e nocion cu hormona femenino tabata crea “demasiado variabilidad.”

Diagnostico di dolor ta depende casi completamente riba loke pashent ta reporta – y e sintoma di hende muher “hopi biaha ta ser interpreta como emocional of impulsa pa emocion na lugar di tin raiz den biologia,” Midavaine a bisa.

Pero “e panorama ta cambiando,” Midavaine a bisa. “Mientras ciencia ta avansa, mi ta kere e ta bay yuda cambia crecencianan cultural antica y conduci na cuida mas equitativo pa muher.”

Sepsis causa pa cacho cu a lembe señora a resulta den cuadruple amputacion

(BBC) – Despues di 32 siman den hospital, varios paro cardiaco y un cuadruple amputacion, sobreviviente di sepsis, Majit Sangha finalmente a bay cas back.

A pesar cu dokternan ta kere cu e señora di 56 aña mas sigur lo perde su bida, el a sali di Moseley Hall na Birmingham diaranson, ricibiendo un bon bini di heroe for di su famia na Penn.

Dokter ta kere cu su sepsis por tabata causa pa algo asina inocente manera cu su cacho a lemb'e riba un rasca chikito.

Mientras e ta recupera y ta



cuminsa reconstrui su bida, awo e kier adverti otronan di e peliger di sepsis, ya cu e ta

kere cu “e por pasa cu cualquier hende.”

“Ta dificil pa splica e experiencia,” el a bisa. “Perde bo brasa, pia y man den un periodo cortico ta algo hopi grandi. E ta hopi serio.”

Sepsis ta un condicion medico inusual pero serio cu ta sucede na momento cu sistema immuun di curpa, cu mester bringa contra malesa y infeccion, ta cuminsa ataca e te hido y organo di e curpa mes. Sistema di salud Britanico, NHS ta bisa cu sepsis ta pone bida na peliger y por ta dificil pa detecta, mientras UK Sepsis Trusta ta bisa cu tin alrededor di 50 mil morto relaciona cu sepsis na Reino Uni

cada aña.

Na adulto, sintoma por inclui pero no ta limita na dificultad pa papia, calafriu extremo of dolor di musculo, falta di rosea y cuero cu ta descolora of cora.

Manjit Sangha, kende tabata traha siete dia pa siman prome cu su malesa, a bolbe cas riba un diasabra tardi na juli aña pasa, ta sinti malo. E siguiente mainta, el a bay fo'i tino. Su man y pia tabata friu, su lip a bira biña y e no por a haya rosea.

Su curason a stop seis biaha mientras e tabata den unidad di cuida intensivo na hospital

New Cross na Wolverhampton. Ciruhano na Russells Hall Hospital na pueblo bisiña di Dudley despues mester a amputa ambos pia bao di rudia, como tambe ambos man, pa motibo cu e condicion a plama.

Sangha tambe a perde su milt (spleen), a sufrir di pneumonia y a desaroya galsteen cual dokter a bisa lo rekeri mas cirugia.

Awo e pareha ta recaudando fondo pa protetica avansa, incluyendo man robotico, cual nan ta bisa lo costa dies-miles di libra. Y mientras e tin un caminda dificil su dilanti, Sangha ta bisa e ta determina pa reconstrui su bida.

Abogadonan ta ricibi advertencia pa uso di ChatGPT pa cita casonan inexistente den corte

(NLTimes) - 3 abogado na Hulanda a ricibi un advertencia pa mal uso di inteligencia artificial den corte, cu 2 ordena di tuma un curso di training den AI, NOS a reporta.

E abogadonan a depende riba programanan di AI, incluyendo ChatGPT, pa sostene nan argumento, citando decision di corte anterior cu of no tabata existi of no tabata relaciona cu e caso.

Wouter Timmermans, e regulador legal na Gelderland, a conta NOS cu e tipo di informacion aki sin verifica genera pa AI ta posee un riesgo den corte. "E problema mas serio cu mi a mira ta abogadonan ta ciegameamente entrega contenido genera pa AI den corte sin revisa esaki," Timmermans a



bisa. "AI hopi biaha ta produci texto cu ta zona logico hasta si e ta un invento. Bo no por tin 100% confiansa den dje."

Hues na Arnhem, Rotterdam y Groningen recientemente a categorisa mal uso di AI despues cu abogadonan a referencia casonan inexistente

of irrelevante. Timmermans a nota cu mientras mas cu 3 investigacion tocante mal uso di AI a keda ehecuta, no ta tur abogado tabata rekeri ta

presente na e reunionnan di advertencia. Varios investigacion te ainda ta andando.

Aunke e reunionnan di advertencia ta e accion disciplinario di nivel mas abao, AI awo ta un enfoke clave pa reguladornan, ken ta anticipa aumento di uso di AI den practica legal.

Lodewijk Smeehuijzen, un profesor di ley na Vrije Universiteit Amsterdam, a bisa cu abogadonan mester ta responsable pa depende riba AI sin verificacion. "Bo no por cita fuentenan cu no ta existi. E programanan di AI aki no semper ta produci informacion corecto. Falta di controla esaki ta serio y ta causa daño na bo reputacion," el a bisa NOS.

Opinion ta causa debate tocante ambicion y posibilidad di gobierno Pisas III su programa di gobernacion

(CuraçaoChronicle) - E programa di gobernacion pa e termino di 2025-2029 di gabinete Pisas III ta hayando critica fuerte pa loke un comentarista ta describi como ambicion excesivo combina cu un falta di realismo.

Den un opinion cu a circula siman cu a pasa, un analista politico y financiero a cuestiona si e programa ta refleha gobernacion responsable of riesgonan cu ta converti den loke e ta yama "ambicion administrativo."

Faneyte, un ex auditor di Algemene Rekenkamer Curaçao y actualmente consehero politico di fraccion PAR den parlamento di Corsou, ta argumenta cu e programa di gobernacion ta parme un lista di deseo sin restriccion. Segun su persona, e documento ta priminti di trece reforma den practicamente tur area politico na mesun momento, for di estabilidad fiscal te na husticia social te transformacion, sostenibilidad, reforma di cuidu di salud, restructuracion di impuesto, reduccion di debe y renobacion spiritual di sociedad.

Mientras ta reconoce e ambicion tras di e programa, Faneyte ta cuestiona con posible e ta den contexto di Corsou su capacidad admin-



istrativo limita y vulnerabilidad financiero. E ta adverti cu ora trata tur cos como un prioridad, e programa ta identifica casi tur sector - turismo, logistica, servicio maritimo, IT, industrianan creativo, agricultura, energia y educacion - como "strategico", sin tuma decisionnan tocante unda e recursonan y atencion mester concentra.

Faneyte tambe ta trece dilanti preocupacion tocante consistencia fiscal. Aunke e minister di Finanzas a compromete na disciplina presupuestario y un dak na e debe publico di 55% di GDP, e programa di gobernacion na mesun momento ta expande gasto social, ta propone re-

forme den impuesto, ta aumenta capacidad di supervision, acelera digitalisacion y ta inverti den infraestructura. Segun Faneyte, e programa no ta splica lo suficiente con e compromisonan aki lo keda sosteni si crecimiento economico debilita of si Corsou keda golpia pa impacto manera un disminucion den turismo, tasa di interes den aumento of mercado global cu ta keda cay.

Tocante sostenibilidd, e analista ta señala na loke e ta describi como un contradiccion den direccion di politica. Mientras e programa ta posiciona Corsou como progresivo y comprometi na energia renovable y proteccion di

medio ambiente, e ta prepara tambe cuadro pa petroleo y exploracion di gas. Faneyte ta argumenta cu e promocion di desaroyo di petroleo banda di metanan di sostenibilidad ta debilita e credibilidad di politica di medio ambiente, specialmente den ausencia di un strategia di transicion cla.

Transformacion digital ta otro area unda Faneyte ta urgi cautela. E programa di vision di un "Smart Nation," incluyendo inteligencia artificial den cuidu di salud, sistemanan di identidad digital, e-wallet y base di dato centralisa, ta describi como atractivo pero no ta desaroya completamente. E ta nota cu Corsou tin capacidad di IT limita y tin un record di proyectonan digital di gobierno compleho cu ta enkontra atraso y ta surpasa e gasto proyecta. Sin implementacion den fase, tempo cla y transparencia riba e gastonan, e ta adverti cu digitalisacion ta core riesgo di bira un concepto den marketing na lugá di un reforma cu por trece na bida.

E opinion tambe ta cuestiona e rol di spiritualidad y referencia religioso den gobernacion publico. Faneyte ta enfatisa cu mientras balornan moral ta importante, gobierno mester keda inclusivo, neutral y basa riba estado di

derecho. Den su punto di bista, confiansa publico ta restaura via resultado na lugá di e retorica moral.

Segun Faneyte, e riesgo clave di e programa no ta den den su intencion sino den e calculacion di loke gobierno por realisticamente ehecuta. E ta señala na agenda di reforma den pasado cu a keda para a causa di burocracia, escasez di empleado of cambianan politico, argumentando cu e programa reciente no ta conta lo suficiente cu e limitenan structural aki.

E critica ta conclui cu un yamado pa liderazgo politico hancra den restriccion y stipula prioridadnan. Faneyte ta argumenta cu liderazgo efectivo ta rekeri tuma decisionnan dificil, crea limite y descarta plannan cu ta surpasa capacidad institucional. Sin e disciplina aki, segun e ta adverti, ambicion por bira falta di responsabilidad y accionnan descabeya.

E analisis di Faneyte ta agrega na e debate publico creciente tocante si Gabinete Pisas-III su programa di gobernacion ta representa un roadmap creible pa reforma of un documento cu ta pone den riesgo priminti mas di loke gobierno realisticamente por haci.

Autoridad di Impuesto y Polis Hulandes nombra como violadornan di privacidad mas grandi di 2025

(NLTimes) - Autoridad di Belasting Hulandes y Polis Nacional a keda nombra como e violadornan di privacidad di mas grandi di 2025 na e Big Brother Awards, un premio anual cu ta reconoce organisacion of personanan cu ta infringui riba derechonan digital y privacidad. E premionan a ser entrega na Vlaams Cultuurhuis de Brakke Grond na Amsterdam.

E grupo di derechonan digital Bits of Freedom ta dunando e premionan pa 20 aña pa enfatisa violacionnan di derechonan digital di ciudadanonan. E aña aki, tanto polis como Autoridad di Impuesto a keda subraya, mientras cu otro destinatariannan a ricibi mencion honorabel pa defende privacidad.

Polis Nacional a gana e premio publico cu 30% di e

votonan. Bits of Freedom a cita polis pa monitoria activistanan riba medionan social y despues bishita nan na cas sin autorisacion legal.

Evelyn Austin, director di Bits of Freedom, a bisa, “E falta di conscientisacion di polis di e dinamica di poder desigual aki ta espantoso. Bishitanan di polis no anuncia ta intimidante y por stroba hende di eherce nan derecho di manifesta of libertad di ex-

presion.”

E premio di experto, selecta pa un hurado di cuater miembro, a bay pa Autoridad di Belasting Hulandes. E hurado a critica e instancia pa sigui usa algoritmonan ilegalmente hasta despues di e scandal di beneficiannan di cuido di mucha. “Mirando e consecuencianan conoci di algoritmonan discriminatorio, esaki ta parece delibera,” e hurado a bisa, agregando cu

e instancia ta muestra poco señal di siña for di erornan di pasado.

Benjamin Jansen, director responsabel pa uso di algoritmo na Autoridad di Impuesto, a bisa cu e instancia ta depende di algoritmonan pa procesa biyones di euro na impuesto eficientemente.

“Ciudadanonan ta spera claridad rapido y, unda ta aplicabel, e devolucion di impuestonan cu a ser paga di mas. Y si, p’esey nos ta usa algoritmonan. Esey tin cu ser haci, pasobra e no por ser procesa manualmente,” Jansen a bisa. El a reconoce cu e Autoridad di Proteccion di Dato a enfatisa e necesidad pa “hustificacion legal y etico fuerte” pa uso di algoritmo y a admiti cu e instancia no semper ta cumpli cu e norma aki.

Mencionnan honorabel a inclui plataforma investigativo

BOOS y experto di seguridad cibernetico Bert Hubert, recipientenan di e Premio Felipe Rodriguez pa defende derechonan digital. BOOS a ser reconoci pa conscientisa derechonan di mucha den su cobertura di vlognan di famia, mientras cu Hubert a ser honra pa proposicionnan cu ta sostene soberania digital Hulandes sin dependencia di Merca. Otro ganadornan a inclui The Rights Forum, Plant en Olijfboom, y PAX.

Aña pasa, e premio publico a bay pa minister di Finanzas Eelco Heinen (VVD) pa politicanan cu indirectamente a conduci na violacion di privacidad y discriminacion, incluyendo e uso di algoritmonan discriminatorio, mientras cu DPG Media a gana e premio di experto pa practicanan di rastreo y profilacion diario.

Prome minister Hulandes nobo ta para tras di remarken bieu yamando Trump “misogino” y “criminal”

(NLTimes) - Den añanan recien, como lider di D66, futuro prome minister di Hulanda, Rob Jetten, a critica presidente di Merca Donald Trump severamente. Jetten a yama Trump un “criminal condena,” un “misogino,” y “un peligro pa seguridad internacional,” entre otro declaracionnan. Menos cu un siman prome cu hura-menta como prome minister, Jetten no tin intencion di retira e declaracionnan ey, el a declara na RTL Nieuws e siman aki.



Riba e programa di television WNL na april 2025, Jetten a yama Trump un “peligro pa seguridad internacional y e economia mundial.” E lider di D66 tambe a nenga di felicita Trump cu su reeleccion na november 2024, yam’e un “misogino,” y un “criminal condena” cu “ta flirt abiertamente cu dictadornan.”

Jetten, kende ta spera di bira prome minister dialuna (awe), lo no retira e declaracionnan ey. El a bisa RTL cu Hulanda y Merca ta amigo. “Specialmente den un amistad, bo tin mag di ta critico cu otro si bo ta kere cu cosnan ta inapetabel.”

Jetten a bisa cu el a yama Trump un “criminal condena” basa riba un decision di un hues Mericano. “Ora nos topa den persona, lo tin hopi cos pa papia tocante.”

Probablemente e lo mester tuma un tono mas diplomatico como prome minister, pero kizas e no mester cambia su tono completamente. E sentimento Europeo a cambia di mira Merca como un aliado inflexible, pa preocupacionnan cla tocante e confiabilidad di Merca como un partner bou di e administracion di Trump.

E acuerdo di coalicion pa e gobierno minoritario D66, VVD y CDA di Jetten tambe

ta adopta un tono mas pro-UE. E gobierno nobo kier pa e Hulandesnan “hunga un rol lider y constructivo” den move den direccion di “un Europa mas fuerte y mas sigur.” E acuerdo di coalicion tambe ta menciona bahada di “dependencianan” riba Merca.

Trump no ta e unico lider mundial cu Jetten a critica den e ultimo añanan. Tambe el a yama prome minister di Israel Benjamin Netanyahu “un criminal di guerra” y a acusa Israel di a comete genocidio den e Franha di Gaza - algo cu e gobierno actual no a haci. Minister demisionario David van Weel a bisa repetidamente cu ta keda na Corte Internacional di Husticia pa dicidi si Israel tabata comete genocidio contra e Palestanonan.

Puntra tocante esaki, Jetten a bisa RTL cu e kier pa Europa y Hulanda aumenta “presion riba e gobierno di Israel” pa “stop un gran cantidad di abuso cu ta tumando luga actualmente na West Bank y Gaza mas lihe posibel.” El a bisa tambe cu e lo no nenga di duna Netanyahu su man, pasobra duna man ta loke bo ta haci ora bo topa un hende.

E acuerdo di coalicion di e gobierno nobo no ta menciona genocidio.

E ta bisa cu Hulanda ta comprometi cu un solucion di dos Estado.

**TRABOU DI MANTENCION
DEN TRANSFORMATORHUIZEN
NA BAKVAL**
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diaranson, 25 di februari 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM**

Den vecindario di:

- Bakval (un parti)
- Bakval Condos
- Saliña Cerca (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interrupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Colombia: Menonitanan enfrentando huicio pa deforestacion

(AFP) – Colombia ta bisa cu ta bay procesa 12 Menonita pa deforestacion den oriente di e pais, unda e secta Cristian ta expandiendo su footprint agricultural y enconfrontando conflicto cu gruponan Indigena.

E 12 acusado, tur ciudadano Mexicano, ta bay huicio pa corta mata den areanan natural “sin e permiso necesario y/o autorisacion legal” entre 2016 y 2021 na Puerto Gaitan, den departamento Meta, segun Procuraduria General di e Republica.

Miembronan di e grupo religioso reclusivo ta enfrente problemanan legal similar na



Bolivia y Peru. E Menonitanan – kende tin raiz den siglo 16 na Europa – ta rechasa modernidad y mescla cu otronan. Nan ta comunica entre nan mes principalmente den Aleman,

e idioma di nan ancestroan. Miembronan a yega e region Llanos di Colombia central na 2014, y a cumpra terenonan grandi pa uso agricultural. Hopi biaha nan ta destrui bosque pa planta cultivo a gran

escala, manera soya y maishi, generando conflicto cu pueblonan local, kende ta bisa nan ta ocupando teritorio indigena y dañando medio ambiente.

Imagennan di satelite ta muestra deforestacion significante na Liviney, un di nan colonianan prospero.

Menonitanan a yega Mexico na comienso di ultimo siglo. E prome iglesianan Menonita na Colombia ta bay back aproximadamente na añanan 1950.

Un estudio na 2021 ehecuta pa investigadornan di Universidad McGill di Canada a conta 214 colonia Menonita na America Latino, ocupando alrededor di 3.9 hectar, un area mas grandi cu Hulanda.

Potret di El Tiempo.

Guatemala: Procurador General sanciona pa Merca y EU ta busca un di tres mandato



(AFP) – Procurador General di Guatemala, cu ta sanciona pa Merca y Union Europeo (EU) pa “corupcion”, ta buscando un di tres termino a cargo, segun comision electoral a anuncia diabierna.

Maria Consuelo Porras ta entre 59 candidato cu a postula pa e posicion, segun secretario di e comision y presidente di asociacion di abogado, Patricia Gamez a bisa den un conferencia di prensa.

E comision ta bay presenta un lista di seis candidato na presidente Bernardo Arevalo, kende ta bay ta encarga di haci e decision.

Porras, 72, dos biaha a reta e pretension di poder di Arevalo, lansando un investigacion riba su partido Semilla prome cu su inauguracion na januari 2024.

E Procurador General tambe a keda acusa pa gobierno y NGO di protege criminal, un acusacion cu e ta rechasa.

Su mandato ta caba dia 17 di mei.

Porras dialuna a fracasa den su intento pa keda eligi den Corte Constitucional, e cuerpo hudicial mas halto di e pais.

Riba e mesun dia, varios experto nombra pa UN a haci un yamado pa habri un investigacion contra Porras, tocante su supuesto participacion den adopcion internacional ilegal di mucha indigena den añanan 1980.

Venezuela: Mas di 1.500 solicitud pa amnistia bao ley nobo

(AFP) – Mas di 1.500 preso politico na Venezuela a aplica pa amnistia bao di un ley nobo, segun cabe-sante di legislatura di e pais a bisa diasabra, dos dia despues cu e medida – aplica bao presion di Washington – a drenta na vigor.

“Ta atendiendo un total di 1.557 caso inmediatamente, y centenares di persona priva di nan libertad ya ta siendo libera bao di e ley di amnistia,” hefe di Asamblea Nacional, Jorge Rodriguez (riba potret) a bisa durante un conferencia di prensa.

Amnistia no ta automatico bao di e ley: solicitantenan mester pidi e corte cu ta trata nan caso.

Diasabra so, 80 prisionero a keda libera di detencion na e



capital Caracas, Rodriguez a bisa AFP.

Diabierna, e legislador supervisando e proceso di amnistia, Jorge Arreaza a anuncia cu fiscalnan a pidi corte pa libera 379 prisionero.

Presidente interino di Venezuela, Delcy Rodriguez – ru-

man muher di e cabesante – a pusha pa e legislacion despues cu el a yega na poder tras e captura di lider isquierdista, Nicolas Maduro durante un accion militar Mericano dia 3 di januari.

E legislatura unanimamente a adopta e ley di amnistia

diahuebs, y Delcy Rodriguez a elogiar su aprobacion, describiendo e como un stap pa “un Venezuela mas democratico, mas husto, mas liber.”

Figuranan di oposicion a critica e legislacion nobo, cu ta parece di inclui excepcion pa algun ofensa usa anteri-

ormente pa autoridadnan pa ataca oponentenan politico di Maduro. Explicitamente, e no ta aplica na esnan procesa pa “promove” of “facilita... accion arma of forsa” contra soberania Venezolano na man di actornan stranhero.

Rodriguez a haci acusacionnan asina contra lider di oposicion y ganador di premio Nobel di Paz, Maria Corina Machado, kende ta spera di bolbe Venezuela for di Merca.

Pero e amnistia ta extende na 11mil preso politico kende, durante mas di tres decada, a haya libertad condicional of a ser poni den detencion domiciliario.

“E ley ta provee pa elimina e medidanan substituto aki pa asina e hendenan aki por disfruta libertad completo,” Rodriguez a bisa reporteronan.

Cuba: Periodista oficialista ta critica maneho di sushi na La Habana

(CiberCuba) - E periodista pro-gobierno Lázaro Manuel Alonso a critica maneho di sushi na La Habana y a boga pa “un strategia nobo pa evita cu sushi ta acumula riba skina di caya manera sero.”

Como contesta riba un publicacion di e monopolio estatal di telecomunicacion ETECSA, cu ta culpa e poblacion pa kima sushi cerca di su ekipo tecnologico, Alonso a opina cu, aunke e incidente ta “lamentabel y irresponsabel,” e problema ta bay mas profundo.

“Tur cos ta yega na e necesidad pa un strategia nobo pa sushi no acumula den seronan no recoge na skina di caya. Si e tabata deficiente caba antes, imagina con e ta awor cu scarsedad di combustibel,” el a bisa.

E vocero pro-gobierno ta kere cu “nos mester wak otro maneranan di maneha recogemento di sushi y con ta deshaci di dje na final. Y ta responsabilidad di esnan cu ta tuma decision pa desaroya e ‘otro manera’ aki hunto cu e comunidadnan.”

“E departamento di servicio di mu-



nicipio no a hacie tur dia, y e lo no hacie. Ayera, e tabata debi na su recursonan y scarsedad di personal, y awe, e problema ta ser empeora pa e falta di azeta. Tin proyectonan local cu a logra transforma nan alrededor. Ta keda na autoridadnan pa encurasha e poconan aki pa multiplica, pa e bienestar y e limpieza di nos hendenan y nos barionan,” el a agrega.

E acumulacion creciente di sushi na La Habana a bira titular internacional despues cu Reuters a publica un informe riba e crisis di salud cu ta afectando e capital Cubano.

Seronan di sushi ta montona riba skinan di caya y avenidanan, cu un ho-

lor fuerte di descomposicion, musca, y un presencia di raton cu ta birando mas y mas visibel.

Datonan cita ta indica cu solamente 44 di e 106 trucknan di sushi di e ciudad ta operacional debi na scarsedad di combustibel, cu a frena e servicio drasticamente.

“Ta mas cu 10 dia caba cu un truck di sushi a pasa,” un habitante di La Habana a declara, reflehando e malcontento di e publico.

E regimen Cubano ta atribui e crisis di sushi na e fortalecimiento di e sancionnan di Merca y e caida den e

suministro di petroleo—despues di e suspension di e envionan for di Venezuela y Mexico—pero e berdad ta cu e situacion aki cu desperdicio solido na Cuba no ta un fenomeno recien.

Pa por lo menos dos decada, ineficiencia structural, un falta di inversion den infraestructura, y e e flota di vehiculo obsoleto a stroba un solucion sostenibel pa e problema.

E acumulacion di sushi ta impacta directamente e calidad di bida di e Cubanonan, ta deteriora e paisahe urbano, y ta empeora condicionnan anti-sanitario den barionan densamente pobla.

Specialistanan a adverti pa años cu e proliferacion di vectornan di malesa manera sangura ta aumenta e riesgo di malesanan contagioso, incluyendo dengue y leptospirosis.

Mientras cu Nacionnan Uni ta expresa preocupacion pa e situacion humanitario riba e isla, miles di Cubano ta sigui nabega montonan di sushi den nan bida diario, den un crisis cu ta expone deficiencianan structural di hopi tempo den e pais.

UN ta denuncia cu mayoria gang na Haiti ta trafica mucha



(DiarioLibre) - Mayoria di e 26 gangnan cu ta opera na Haiti ta involvi den traficacion di mucha, asina Marta Hurtado, vocero di Oficina di Alto Comisario pa Derechonan Humano di Nacionnan Uni, a adverti den un conferencia di prensa diabierna.

E organisacion di Nacionnan Uni tambe a emiti un informe riba e traficacion ilegal aki, den detaye di e “diferente formanan di explotacion” cu mucha ta sufri.

Tin biaha nan ta haya encarogonnan simpel, pero nan ta ser usa tambe pa monitoria forsan di seguridad, cobra pagonan di extorsion, destrui propiedad, of comete secuestro, asesinato dirigi of violencia sexual.

E oficina no por a duna cifranan riba e cantidad di muchanan cu ta victima di e practica aki, pero a señala cu mey miyon ta biba den areanan bou di influencia di gang, segun datonan di Nacionnan Uni di 2024.

Hurtado tambe a adverti cu oficialnan di aplicacion di ley hopi biaha ta mira e muchanan aki como criminal en bes di victima, cu casonan hasta di muchanan ehecuta pa polis of mata pa “gruponan di

defensa propio.”

Pobresa, institucionnan debil, exclusion social y violencia arma ta aumenta e riesgo cu muchanan ta ser trafica pa gangnan, e vocero a splica.

“Nan ta ser atrae pa loka nan ta percibi como poder, status social of proteccion, of tin biaha nan ta ser forsa pa medio di violencia, menasa, cuminda of droga,” el a enfatisa.

E riesgo ta mas grandi pa muchanan di famianan hopi pover y margina, como tambe esnan cu ta biba riba caya of den campamentonan pa personanan desplasa.

E oficina di Nacionnan Uni a propone varios medida pa atende cu e problema aki, incluyendo fortalece e proteccion di scolnan, usando rehabilitacion riba castigo, y mas responsabilidad pa traficantenan di mucha.





BINGO
at Night

\$2,500 IN TOTAL PRIZES

MONDAY • FEBRUARY 23 • 7:00 PM - 9:00 PM

Buy-in: \$14 | Buy 2 Bingo Cards & Get The 3rd On Us!

PROGRESSIVE JACKPOT STARTING AT \$15,000

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Icono di salsa, Willie Colon, a fayece cu 75 año

(AFP) - Icono di Salsa, Willie Colon, a fayece di-asabra, segun su famia y manager a informa, lagando e fanaticonan rond di mundo ta lamenta e perdida di “un arkitekto di e sonido di New York.”

Colon, miho conoci como un trombonista pero cu tambe tabata lider di un banda y productor, a nace na Bronx y ta conoci pa e combinacion di musica di Puerto Rico di su mayornan y welonan na e ciudad su genero, Jazz.

E tabatin 75 año y no a duna un causa pa su morto.

Naci como William Anthony Colon Roman den 1950, e strea di musica a “fayece pacificamente awe mainta,” su famia a informa den un declaracion. “Nos a perde un arkitekto den e sonido



di New York,” manager Pietro Carolos a bisa. “Willie no solamente a cambia salsa; el a expande e genero, a haci esaki politico, el a dun’e paña urbano y a hib’e escenarion-



an unda nunca antes el a ser scucha.”

Colon tabata toca cu su propio banda tempo e tabatin 15 año y a lansa su album cu 17 año. El a graba hitnan cu cantante Puerto Rikeno Hector Lavoe den 1960 y 1970. “Siembra,” lansa den 1978 cu vocalista Ruben Blades, a atene problema social cu e comunidad creciente di Latino tabata enfrendando na Merca.

“Mi ta bin di un barrio hopi

dificil,” el a conta antes den un publicacion di Billboard. “Mi tata a yega di ta den prison. Casi tur hende a yega di bay prison... tabatin hopi interaccion entre nos y polis.”

El a studia musica pero a sigui toca y participa den tour durante 2025.

Den un marca na su influencia continuo, e ta nombra en cantante ganador di Grammy, Bad Bunny su hit di 2025 “Nueva Yol.”



AMI
CU BO

f LIVE SESSION

DIARANSON
4 DI MAART 2026
7 PM • FACEBOOK HOH

TOPICO CUIDO BABY PREMATURO

INVITADO
WICHA WEVER
Pediatra



Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER TEY!

AMOR BO NO POR CUMpra
pero bo por adopta uno



BONDIA
ARUBA

Artista ta crea ‘Mona Lisa Latino Americano’ cu tapa di boter di plastic

(AFP) - Un mural masivo traha cu tapa di boter di plastic ta ilustra Latino America su version di e famoso Mona Lisa, dorando un edificio di apartamento den un barrio di clase medio afo di e capital di El Salvador, na luga di e murayanan di Louvre.

Usando un arco iris di color y varios size di tapa, artista Venezolano Oscar Olivares su instalacion mas reciente ta 13 meter halto y ta tuma inspiracion di e maestro Leonardo da Vinci ademas di e pinturanan di artista Frances Paul Signac. “Mi tabata kier ilustra e Mona Lisa Latino Americano,” Olivares a conta AFP.

E mural ta na Zacamil, den e suburbia yama Mejicanos na San Salvador - un area cu antes tabata bao control di gang



violento, ken su actividad a keda contraresta pa e presidente actual Nayib Bukele su operacion di seguridad.

“Mona Lisa ta un muhe extraordinario, e ta un icono di Renaissance Italiano” y awo “nos ta bibando den un Renaissance nobo, ambos na El Salvador y rond di mundo,” Olivares a comparti.

Completa den 3 siman, e composicion ta crea cu mas di 100.000 tapa di boter recicla, despues cu a residen-tenan local a colecta esaki durante varios luna, a laba nan y sortia nan.

Na luga di e colornan poco bibo di Italia, Olivares a remplasa da Vinci su antecedente Pastoral cu casnan



cu color bibo, un montaña blauw y shelo colorido.

Y e no lo ta Mona Lisa sin su mirada penetrante y e sonrisa, e biaha aki mira riba un cara mishi pa solo crea cu tapanan cora, oraño y geel. Su joyanan, estilo di cabey y shi-misnan colorido ta invoca un muhe Latino su mirada.

Olivares a crea mural usando tapanan plastic di Venezuela, Mexico, Saudi Arabia, Francia y Italia, hayando uso pa alrededor di 2 miyon tapa den mas di dos dozijn di mural.

E ta spera su trabao lo duna e audiencia “un bista diferente di desperdicio di plastic.”

Ruman homber di Ghislaine Maxwell ta sali na defensa di ex prins Andrew



(TMZ) - Ghislaine Maxwell su ruman homber ta publicamente expresando su sosten pa prins Andrew Mountbatten-Windsor, acusando cu su accionnan por a ta “tiki bunita” pero, fiscalnan claramente no por haya prueba cu el a comete cualkier mal conducta sexual.

Ian Maxwell - Ghislaine su ruman homber - a papia cu The Telegraph di Reino Unidiahuebs, cual tabata e dia den cual a aresta Mountbatten-Windsor bao sospecha di mal conducta mientras e tabata un figura publico.

E ex prins tabatin un asociacion conoci cu Ghislaine y su difunto pareha Jeffrey Epstein, pues naturalmente su aresto a bira un topico.

Maxwell ta bisa cu Mount-

batten-Windsor ta pasando un momento hopi mas dificil cu su ruman muhe - pa motibo cu mientras e y otro miembronan di e famia ta para su tras, e ta kere cu e famia real a bandona Andrew.

Ian ta agrega, “wak, e ta un homber soltero y loke el a haci of no a haci cu varios hende muhe tabata di mal gusto, un humiliacion p’e y un berguensa pa e famia real.”

Maxwell ta hopi cla, bisando cu no a aresta Andrew en conexion cu cualkier tipo di mal conducta. E ta acusa di mal conducta mientras e tabatin e funcion di Bretaña su enviado special pa mercado internacional, ora cu supuestamente el a duna Jeffrey Epstein rapportnan clasifica.

Sinembargo, Andrew su famia - incluyendo su ruman

homber, Rey Charles III - a distancia nan mes di su persona durante e añanan, y te hasta a kita e titulo honorifico di “Prins” den lunanan recien pa motibo di su asociacion cu Epstein.

Ian for di hopi tempo ta mantene su ruman muhe su inocencia, y den e entrevista aki ta bisa cu e ta “di e banda corecto di historia.” E ta hasta bisa cu gruponan feminista a cuminsa sostene Maxwell pa

motibo cu e ta “un muhe ken e sistema a trata inmensamente malo.”

Maxwell ta cumpliendo un sentencia di 20 aña pa su condena di trafico sexual na 2021.

The Aruba Tourism Authority is on the lookout for a motivated and service-oriented professional to join our dynamic team!

We are looking for a

Trade Relations Liaison

Based in Aruba

As a Trade Relations Liaison, you play a key role in planning and hosting educational and promotional visits from priority markets, including media, influencers, travel agents, and tour operators. You serve as a welcoming and professional host who embodies the Aruban DNA—the Zjeito—through a friendly, customer-oriented demeanor, polished communication, and authentic hospitality. You showcase Aruba’s accommodations, attractions, and facilities while supporting the execution of impactful PR, informational, and educational programs.

Interested and eligible candidates are invited to submit their application and motivation letter through our Career Portal.

Deadline for the applications are February 27, 2026

SCAN ME!
And visit our Career Portal for more information about the positions and requirements.

Ex ehecutivonan di IOC: Coventry a “laga Olimpiada haci su magia”

(AFP) - Kirsty Coventry a tin prome Olimpiada exitoso como presidente pa International Olympic Committee (IOC) pa motibo cu el a laga e “Olimpiada haci su magia,” dos ex ehecutivo di IOC a bisa diadomingo.

Terrence Burns, un ex hefe di marketing na IOC, a conta AFP cu Coventry, ken maart ultimo a bira ambos e prome muhe y Africano cu a elegi pa probablemente e trabao mas grandi den deporte, a demostra un toque den supervision di Milan-Cortina Winter Olympics cu a cera diadomingo. “Mi ta kere cu e miho cos cu un presidente di IOC por haci na e Olimpiada ta minimalisa nan exposicion, pa asina mundo por enfoca riba e atletanan,” Burns a comenta.

“Esnan bon no ta converti esaki den ‘algo tocante nan’ y

mi ta kere cu presidente Coventry a haci un gran trabao den laga e Olimpiada haci su magia.”

Michael Payne, ken ta credita cu reforma IOC su marca y finanzas den dos decada cu marketing supremo, a bisa cu Coventry mester sinti un sentimento di satisfaccion mirando cu su prome prioridad tabata “di trece un gran Olimpiada” y “tur cos a bay sumamente bon.”

Sinembargo, Payne a adverti cu Coventry no por laga su mes cay den un sentido falso di seguridad “pa motibo cu te ainda tin desafio grandi su dilanti.”

E un biaha cu e ciudadano di Zimbabwe di 42 aña a tuma centro di escenario na Italia tabata ora cu e 2 biaha campeón di natacion Olimpico a purba persuadi coreedor di Ucrania Vladyslav

Heraskevych di no bisti un helmet dorna cu imagennan di Ucrania su guera.

El a bisti esaki den training pero gestonan di naturalesa politico durante competencia ta prohibi durante Olimpiada.

A pesar di su intervencion personal, Heraskevych a nega y a keda descalifica.

“E tabata un decision excelente pa Coventry papia cu e atleta individualmente, cual a demostra empatia genuino,” Payne a conta AFP.

“E no ta djis un percepcion di e ‘trahe oficial’ y bo por solamente duna elogio pa su toque humano. E tabata genuinamente sentimental, el a compronde kico ta nifica pa un atleta ora bo ta kita e derecho di competi.”

Payne, ken su buki tocante su tempo na IOC bao di Juan Antonio Samaranch a causa conmocion aña pasa, a bisa cu Coventry a “mancha un bautismo di candela real correctamente. Esaki tabata un linea cora cu si IOC lo a concede, e por a evita critica di relacionnan publico awendia pero mishi cu neishi di maribomba den futuro.”

Pa Burns, e ex minister di deporte di Zimbabwe ta trece un estilo diferente compara cu su predecesor, e Aleman Thomas Bach. “E ta un gen-



eracion diferente for di un otro continente cu un perspectiva diferente y ta comfortable cu media cu ta papia Ingles. Si bo pens’e bon, e prome Olimpiada cu e lo supervisa cu a scoge durante su presidencia lo ta e Olimpiada den 2036. Esey ta aki 10 aña. Pues, ami ta bisa, dun’e tempo pa desaroya su propio estilo.”

Prome cu esey, segun Payne, tin desafio grandi den horizonte. Un di nan ta e “uso di deporte como un arma” cu ta un practica creciente.

“Pa un periodo di 30 aña deporte tabatin un careda confortabel, pero despues den e ultimo par di aña, deporte a keda gara den problemanan politico,” e homber Irlandes di 67 aña a comenta.

“Awo, bo tin e conteo pa Olimpiada di 2028 na Los Angeles unda cada politico lo bula lanta y no lo haci esaki

facil.”

E di dos desafio ta uno financiero.

Reportahenan ta bisa cu ganashi di Olympic Partner Programme (TOP) - cual ta otorga derecho di marketing global y exclusivo na Olimpiada y Paralimpiada pa scoge un grupo di compania - a cay.

“E problema di bende sponsor, of cualkier cos en realidad, ta cu e cumprador solamente ta cumpra loke nan tin mester, cual hopi biaha no ta necesariamente loke bo ta bendiendo,” Burns a bisa.

“Tende y adapta na e necesidadnan di mercado moderno lo ta clave pa e siguiente version di TOP. Y mi tin tur confiansa cu esaki lo sucede.”

En general, ambos Payne y Burns ta optimista tocante e futuro.



Rondale Moore a fayece di herida cu ta sospecha di ta auto infligi

(TMZ) - Rondale Moore a fayece for di un herida cu arma di candela cu ta sospecha el a haci na su mes, TMZ Sports a confirma.

Todd Bailey, di New Albany su departamento di polis a conta TMZ Sports cu e hoben di 25 aña a ser haya “morto den garashi di un propiedad, pa motibo di un herida cu ta sospecha el a causa na su mes cu arma di candela.”

Bailey ta bisa cu e investigacion ta keda andando y, pa motibo di su status activo, ningun informacion adicional lo ser duna pa awo.

Moore su fayecimento a manda ola di shock via e comunidad NFL. Moore, ken ta ex strea di Purdue, a keda selecta den e di dos ronda di NFL Draft den 2021 y recientemente a firma cu Minnesota Vikings.

Den un declaracion despues di e noticia di su fayecimento, Vikings a bisa



cu nan ta “lamenta profundamente” e perdida y ta extende nan condolencia na e famia, agregando cu “tambe nos

ta den comunicacion cu nos hungadornan, coachnan y empleadonan y lo pone recurso di terapia y sosten

emocional pa cualkier persona cu tin mester di esaki.”

Moore a keda scogi pa Arizona Cardinals den e di 49 escogencia en general den 2021 y a hunga 3 temporada na Arizona. Den 2024, el a ser manda pa Atlanta pero no a participa den ningun wega pa Falcons despues di un lesion durante campamento di training.

Prome cu e ultimo temporada, Rondale a firma un acuerdo di 1 aña cu Vikings, sinembargo atrobe a sufri un lesion cu a caba e temporada.

Como principiante na Purdue, el a gana e premio Paul Hornung, duna na e hungado mas versatil den e nacion y Paul Warfield Trophy, otorga na e pais su ricibidor top. Tambe el a keda nombra den Big Ten Receiver of the Year y Freshman of the Year.

Barcelona back den top di La Liga cu victoria contra Levante

(AFP) – Barcelona facilmente a yega un victoria 3-0 contra Levante pa reclama su posicion lider den La Liga diadomingo.

Despues cu Real Madrid a cay cu un derota 2-1 na Osasuna diasabra, e banda di Hansi Flick a move un punto dilanti di nan rivalnan cu un victoria comodo na Camp Nou contra e team na di 19 lugar.

Marc Bernal y Frenkie de Jong a duna Barça un bentaha comandante den prome mita y Fermin Lopez a completa e victoria cu un campaña sensacional despues.

Barcelona tabata contento di gana back despues di un derota 4-0 contra Atletico Madrid den semi-final di Copa

del Rey siman pasa, y despues un derota 2-1 contra Girona dialuna den La Liga.

A pesar di e yamado di Flick pa mehoracion den defensa, Barça tabata mesun habri cu semper, maske e finalisacion pober di Levante a nifica cu nan no por a capitalisa.

Bernal a pone Barça dilanti despues di bon trabao di Joao Cancelo, kende a impresiona cu un start inusual despues di su yegada como prestamo na januari, y Eric Garcia. Tabata e di dos gol di Bernal desde cu el a bolbe despues di un lesion largo di rudia, cu a tene e futbolista di 18 año fuera di accion pa mas cu un año.

Delantero Polaco veterano,

Robert Lewandowski por a duplica e bentaha di Barça, pero el a lansa den suelo y a riba e palo. Cancelo a dal e palo cu un tiro den direccion di Lewandowski, prome cu e defensa Portugues a prepara e di dos pa De Jong cu un bala similar for di banda robes. De Jong a pone e toke final pa duna Barça un bentaha di dos gol na medio tempo.

Eventualmente, substituto Lopez a haya un di tres gol espectacular. E centro campista por a agrega un di cuatro despues, pero portero di Levante, Mathew Ryan a rechasa su intento cu save excelente, despues di a stop Raphinha prome.

Derota ta laga Levante siete punto leu di seguridad.



Dos morto, seis herido den accidente di Tour du Rwanda



(AFP) – Dos persona a muri y seis otro a keda herida diadomingo ora un vehiculo di e convoy di Tour du Rwanda a sali for di caminda, organisadornan di e careda mas grandi

di ciclismo na Africa a bisa.

Durante e prome etapa di e evento anual den region occidental di Gabiro, un “vehiculo caravana a sali di caminda y a dal varios hende para na ban-

da,” organisadornan di e careda a bisa den un declaracion riba X. “Lamentablemente, dos persona a perde nan bida y seis otro a resulta herida,” a agrega.

“E heridonan ta ricibiendo cuido, y nos ta sigui nan condicion di cerca,” e organisadornan a bisa, ofreciendo condolencia na e famianan.

E prome etapa, cu a tuma lugar en gran parti bao awasero pisa segun imagennan comparti riba rednan social, a ser gana pa Itamar Einhorn di Israel.

September ultimo, Rwanda

tabata anfitrión di e prome campeonato mundial di ciclismo di caminda riba tereno Africano den historia, atrayendo hopi di e nombrenan mas grandi di e sport, incluyendo Tadej Pogacar y Magdeleine Vallieres.

Deporte ta hunga un rol grandi den imagen global di Rwanda. Kigali ta anfitrión di e Liga Africano di Basketball anualmente, cu sosten di Fiba y NBA, y ta aspira di organisa su propio Grand Prix di Formula Uni.

Su slogan, “Visit Rwanda” tambe ta riba e camisa di fut-

bolistanan di Arsenal y PSG.

Pero criticonan di presidente Paul Kagame, na poder desde año 2000, ta bisa cu e imagen aki ta sconde abuso di derecho humano na e pais.

Año pasa, Sindicato Internacional di Ciclismo (UCI) a haya su mes forsa pa rechasa reportahenan cu lo move e campeonato mundial na Suiza pa motibo di conflicto den DRC oriental, unda e grupo arma cu sosten di Rwanda, M23, a haci avance na comienso di año 2025.

Hughes ta perde djente, djey ta anota gol pa gana oro Olimpico pa Merca

(AFP) – Jack Hughes a perde su djente dilanti prome cu anota e gol den tempo extra, cu a duna team di ice hockey Mericano oro Olimpico pa prome biaha den 46 año ayera.

Hughes a haya un golpi na su boca cu e stick di Sam Bennett di Canada den e di tres periodo na Santagiulia Ice Hockey Arena.

Merca no a logra converti e power play di cuatro minuut resultando di esaki, pero despues Hughes a anota e gol ganador den tempo extra.

Hughes, 24, a ricibi un pase perfecto di Zach Werenski pa derota portero Canades, Jordan Binnington 1 minuut y 41 seconde den tempo extra. “Si, mi kiermen, mi prome

pensamento tabata manda e penalty,” Hughes a bisa despues di e wega. “Realmente, mi prome pensamiento tabata cu mi a mira abao riba e ijs y mi a mira mi djente. Mi a pensa, ‘here we go again’.”

Hughes a bisa cu el a teme cu el a costa oro for di Merca. “Mi a imagina mi mes sinta den bar siendo e guy cu Merca ta odia pasobra Canada ta anota den e power play. Mi tabata manera, mi Dios, at’e ki. Mi ta djis contento cu mi a saca nos di e dificultad aki cu mi a hinca nos aden.”

E Mericanonan a gana oro den ice hockey masculino den Olimpiada pa prome biaha desde e victoria di ‘Milager riba Ijs’ contra Union Sovietico na 1980, den e Lake Placid Games.



Golpia pa guerra na Gaza, sector di tecnologia Israeli ta den modo di recuperacion

(AFP) – Sector di tecnologia, vital na Israel y afectado pa e guerra na Gaza, ta mustRANDO señal trempañ di recuperacion, impulsa pa un aumento den innovacion di defensa y momentum fresco di inversion.

Tecnologianan vanguardista ta representa 17 porciento di GDP di e pais, 11,5 porciento di trabao, y 57 porciento di exportacion, segun e datonan mas recién disponible fo di Autoridad Israeli di Innovacion (IIA) publica na september 2025.

Pero igual cu resto di economia, e sector no a sali ileso di e efectonan di e guerra, cu a cuminsa na october 2023 y a resulta den escasez di personal y frivolidad di sostenedornan.

Awo, cu un alto-al-fuego en gran parti manteni na Gaza desde october, e atraccion di Israel ta bolbe gradualmente, manera ilustra na mita di december, tempo cu gigante di chip Mericano, Nvidia a anuncia cu lo crea un centro masivo di investigacion y desaroyo den nort di e pais cu por tene hasta 10 mil empleado.

“Inversionistanan ta biniendo

Israel sin stop,” prome minister Benjamin Netanyahu a bisa e tempo aya.

Despues di e guerra, e recuperacion no por ta mas urgente.

“Companianan di high-tech mester a supera recorte masivo di personal, pasobra 15 te 20 porciento di empleado, y tin biaha mas, a keda convoca” na e linea di bataya como reservista, director di IIA, Dror Bin a bisa AFP.

Empeorando e situacion, fin di 2023 y 2024, “ trafico aereo, un elemento crucial di e sector globalisa aki, a keda suspendi, y inversionista stranhero a freeze tur cos mientras ta warda pa mira kico lo pasa,” el agrega.

E guerra tambe a impulsa un ‘brain drain’ na Israel. Entre october 2023 y juli 2024, alrededor di 8.300 empleado den tecnologia avansa a bandona e pais pa un año of mas, segun un rapport di IIA publica na april 2025.

E cifra ta representa alrededor di 2,1 porciento di e forza laboral di e sector.

E rapport no a especifica con hopi empleado a bandona Israel pa traha na companianan stranhero versus companianan Israeli basa den exterior, of

con hopi a bolbe Israel desde esey.

Aumento den startup di defensa

Na 2023, sector di tecnologia a surpasa crecimiento di GDP, aumentando cu 13,7 porciento compara cu 1,8 porciento di GDP.

Pero produccion di e sector a stagna na 2024 y 2025, segun cifranan di IIA.

Profesionalnan di e industria awo ta kere cu e industria ta pasando un birada.

Companianan Israeli di high-tech a colecta 15,6 biyon dolar di financiamiento priva na 2025, un aumento for di \$12,2 biyon na 2024, segun cifranan preliminar publica na december pa Startup Nation Central (SNC), un organisacion non-profit cu ta promove innovacion Israeli.

Deep tech – innovacion basa riba avancen mayor den ciencia of ingenieria, manera inteligencia artificial, biotech y quantum computing – a bolbe na 2025 na su nivelnan pre-2021, segun IIA. Año 2021 ta considera como un peak historico pa tecnologia Israeli.

Ultimo dos año tambe a mira un aumento den tecnologia



di defensa Israeli, cu ehercito ataca di varios banda for di Libanon y Siria te Iran, Yemen, Gaza y West Bank.

Entre juli 2024 y april 2025, e cantidad di startup den sector di defensa a casi duplica, di 160 pa 312, segun SNC.

Di e mas di 300 compania emergente colaborando cu e departamento di investigacion y desaroyo di ministerio di Defensa Israeli, “mas di 130 a join nos operacion durante e guerra,” director general Amir Baram a bisa na december.

Te cu esey, e ministerio principalmente tabata busca den companianan grandi di de-

fensa na Israel, segun Menahem Landau, cabesante di Caveret Ventures, un compania di inversion di tecnologia di defensa.

Pero el a bisa cu e guerra a pusha e ministerio “pa acepta producto cu no tabata necesariamente completo y proba, biniendo for di startup.”

“Tecnologianan relaciona cu defensa a reemplaza seguridad cibernetico como e sector cu mas demanda den high-tech,” e teniente coronel di defensa a splica. “No solamente na Israel pero rond mundo, pa motibo di e guerra entre Rusia y Ucrania y tension cu China.”

‘Hydra devorador’: Streanan di cine Frances ta adverti cu AI ta destruyendo e industria

(AFP) – Dianan prome cu e version Frances di e premionan Oscar, miles di actor y cineasta Frances a adverti cu hermentnan di AI ta “sakeando” talento na e industria.

“Nos ta enfrentando un convulsion profundo den nos profesion cu yegada di inteligencia artificial,” segun e opinion den Le Parisien, firma pa mas di 4 mil artista. Entre esnan cu a firma tabatin e mihonan di cine Frances, manera actornan Swann Arlaud, Franck Dubosc y Elodie Bouchez.

Mientras cu inteligencia artificial ta “extraordinariamente valioso den cierto campo,” nan ta bisa cu e ta un “hydra devorador pa artistanan manera nos.”



E opinion, publica prome cu e di 51 edicion di e Premionan Cesar di industria di pelicula Frances, a adverti tocante e aumento di “clonacion di voz no autorisa,” cu a sacudi e industria.

“Ni un siman ta pasa sin cu un artista mester bati alarma tocante e competencia brutal cu AI ta infligi riba nan trabao,” e opinion a bisa.

E tambe a punta riba e centenares di artista menos conoci, kende “no por afford pa rechasa un contract” y ta entrega nan voz pa AI “a pesar di e riesgo pa nan imagen y nan futuro.”

“E sakeo organisa aki no ta hipotetico – e ta tumando lugar akinan y awor. E ta intolerable y e ta tumando lugar dilanti nos wowo.”

E artistanan a haci un yamado pa un “marco legal” cla pa asina AI por “coexisti cu trabao artistico, cu e proteccion di derecho di autor y derechonan relaciona.”

Den lunanan recién, e industria a introduci varios iniciativa pa combati e menasa presenta pa AI y e inundacion di contenido replicando artista

y nan voz casi perfectamente.

Na januari, ocho actor di voz Frances a manda notificacion formal na dos compania Mericano cu a clona nan voz sin permiso.

Actornan tambe a subi cayanan di Paris bao di e slogan “Touche pas a ma VF” (kita man for di mi doblahe Frances).

E debate ta bay mas leu cu Francia. Siman pasa, actornan influyente di Hollywood a acusa e software Chines, Seedance 2.0 construi pa doño di TikTok, ByteDance, di violacion di derecho di autor despues cu videonan genera pa AI, incluyendo di Tom Cruise bringando Brad Pitt, a bira viral.

Candela grandi na Rooi Afo!

Diabierna mainta prome cu merdia a drenta informe di un candela basta grandi pabao di e dam di Rooi Afo cu a crece bira grandi menasando e casnan den cercania, mesora a dirigi bomberonan na e sitio.

Mirando e magnitud a manda 2 unidad na e sitio. Despues di un combate intenso bomberonan a logra domina e can-

delo y a lucha te paga esaki por completo.



Chauffeur a bay dal palo di luz



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega den auto na Bloemond na Paradera, mesora a dirigi tanto polis, ambulance

como tambe e equipo di rescate di bombero.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Suzuki Swift bayendo pabao na dado momento a

bay banda robes di caminda y e chauffeur contrario den un Hyundai Creta a purba kita p'e pa e no dal frontal riba dje, pero toch a rasp'e den banda y a bay dal riba

e palo di luz. E impacto cu e palo di luz tabata mucho fuerte te cu e chauffeur su pia drechi a keda pega bao di e dashboard di e Swift. Na yegada di e ambulance y e

bomberonan a haya nan mes ta corta e auto pa asina a logra libera e chauffeur y sak'e pon'e den ambulance. Nan a atend'e y transport'e mesora pa hospital.

Chauffeur herida despues di un accidente cu e mes a causa

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada pabao di e Misa na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto di gobierno ta involvi unda un otro auto mancha pa un chauffeur no a duna preferencia na e auto di gobierno cu tabata riba e caminda di



preferencia y a bay dal riba dje. Debi na e impacto ora cu e chauffeur responsable a haya dolor y a pidi un ambu-

lance p'e. Na yegada di e ambulance nan a atend'e pero e mes a nenga di bay hospital.



Turista a perde control y kentel!

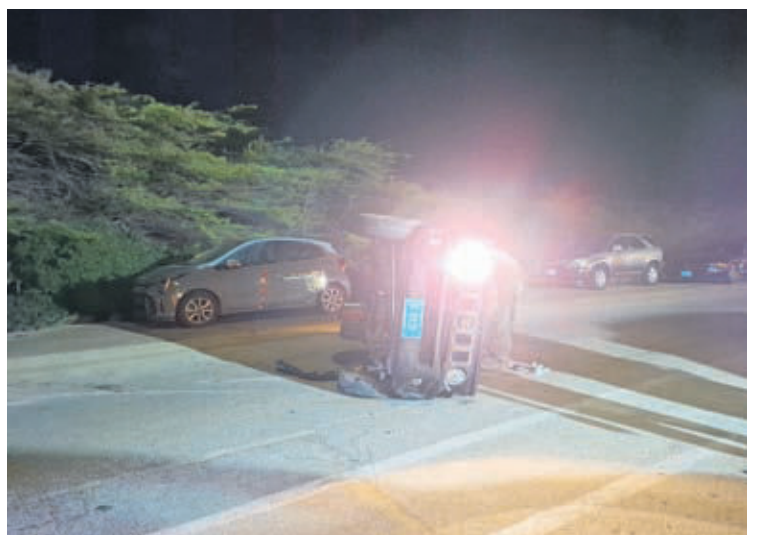
Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Palm Beach, mesora a dirigi polis na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di 2 turista den un Jeep Suzuki di huur cu a perde control dal otro auto manda esaki den mondi y a kentel den banda. Cu ayudo e dos turista aki a logra sali for di auto cu a keda na werki. Mientras e otro auto a keda den e



mondi. Polis a cera e caminda pa asina seguro y takelwagen por a hala e autonan for di caminda. Mester bisa cu e otro

auto den mondi no tabatin ningun persona aden. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.



Auto a dal peaton riba zebrapad pabao di rotonde Cumana



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida pabao di rotonde Cumana, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un accidente unda cu e chauffeur di un Kia Rio a dal un hoben peaton crusando e caminda di nort bay zuid pero riba e zebrapad y e ta kehando di dolor na su pia. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Hoben di 24 aña cu intencion menos bon cu su curpa!



Diasabra atardi laat a drenta informe di cu un hoben a purba horca su curpa, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu e victima y a logra stop e cu su intencionnan menos bon. Na yegada di e ambulance nan a atend'e y a transport'e pa hospital mesora.

Persona a haya su sua sin bida!



Diasabra anochi a drenta informe di cu un persona a yega cas haya su sua sin bida cu saco di plastic mara na su cabes, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

encontra berdad e homber sin bida. Na yegada di e ambulance nan a controla e persona y e no tabata duna señal di bida mas. A pidi pa dokter Voskuil bin na e sitio pa haci e investigacion.

Chauffeur a subi piedranan banda di caminda pa Lighthouse y a kentel

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda pa bay "Lighthouse", mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Nissan Versa bayendo pa "Lighthouse" a baha caminda na un di e biradanan y a bay kentel meymey di e caminda. E chauffeur a resulta herida y su man tabata sangra mientras e pasahero cu tabata



cune a sali ileso. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur y a transport'e pa hospital.



Persona di edad a cay for di stoel y su pia a keda pega bao cashi



Diasabra mainta a drenta informe di cu un persona di edad lo a cay for di stoel y su pia a keda pega bao cashi, mesora a dirigi ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance a bin topa cu un persona masculino di 78 aña kende su pia lo a keda pega bao di un cashi. Pero como esaki ta hopi pisa a pidi asistencia di bomberonan. Na yegada di e

bomberonan mesora cu forsa a logra hala e cashi y libera e persona su pia. E personal di ambulance a atend'e pero e victima mes no kier a bay hospital cu ambulance.

A descubri 7 migrante irregular morto riba beach na Libia



(AFP)—Siete migrante irregular di Africa sub-Sahara a ser descubri morto riba un beach den e capital di Libia, Tripoli, segun un trahador di Red Crescent Libio a conta AFP diadomingo.

Entre nan tabata tres mucha, e trahador a bisa, agregando cu probablemente tin otro migrantenan morto cu no a haya ainda.

Red Crescent no a duna mas detaye tocante e circunstancia di nan morto. E organisacion a bisa den un declaracion cu e “a recupera siete curpa for di un beach na Qasr Al-Akhyar perteneciendo na migrantenan irregular.”

A descubri e curpanan di asabra anochi na Qasr Al-Akhyar, un ciudad costero casi 75 kilometer oost di Tripoli, e declaracion a bisa.

Libia ta un pais di transito clave pa miles di migrante purbando di yega Europa tur aña, y morto entre migrantenan ta ser reporta frecuentemente.

Mas di 2.100 migrante irregular a muri of a desaparece mientras nan tabata crusando e Lama Mediterraneo pa Europa aña pasa, segun e Organizacion Internacional di Migracion (IOM).

Toddler cu transplante defectuoso cu a shock Italia a fayece



(AFP)—Un toddler Italiano cu a ricibi un transplante di curason defec-

tuoso a fayece diasabra, den un caso cu a causa rabia na Italia pa supuesto mal practica medico.

E mucha di dos aña a ricibi un transplante na december cu un curason cu a haya daño durante transito por medio di bin den contacto directo cu ijs seco, segun a reporta.

Fiscalnan ta investigando tur seis miembro di personal medico.

“Cos a caba. Domenico a bay,” mama di e mucha, Patrizia Mercolino, a conta media Italiano. El a bisa cu a habri un fundacion den su nomber.

Su yiu homber tabata riba sosten di bida pa algun siman na un hospital na Napoli den un caso cu a gara atencion na Italia. E curason dona supuestamente a ser transporta di Bolzano den norte di Italia pa Napoli—800 kilometer leu—den un container inadecua sin un termometer cu por señala e temporada abao.

Minister di Salud Orazio Schillaci a bisa den un declaracion cita pa media Italiano cu e caso di Domenico a “conmociona henter Italia.” Mas trepan el a papia di su preocupacion cu donacion di organo por cay como resultado di e caso, y a haci yamado pa “claridad pa sigura confianza continuo den servicionan medico den e pais.

Resultado Sorteo 21 y 22 februari 2026																																							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																							
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>1847</td><td>2232</td><td>9521</td><td>8986</td></tr><tr><td>0838</td><td>6364</td><td>SUPER5</td><td>2413</td></tr><tr><td>0756</td><td>4186</td><td>-</td><td>4860</td></tr></table>		DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	1847	2232	9521	8986	0838	6364	SUPER5	2413	0756	4186	-	4860	<table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>5412</td><td>2638</td><td>7104</td><td>7134</td></tr><tr><td>5474</td><td>3373</td><td>SUPER5</td><td>8728</td></tr><tr><td>6352</td><td>7675</td><td>-</td><td>5985</td></tr></table>		DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	5412	2638	7104	7134	5474	3373	SUPER5	8728	6352	7675	-	5985
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
1847	2232	9521	8986																																				
0838	6364	SUPER5	2413																																				
0756	4186	-	4860																																				
DIADOMINGO																																							
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
5412	2638	7104	7134																																				
5474	3373	SUPER5	8728																																				
6352	7675	-	5985																																				
<table><tr><th colspan="2">MERDIA</th><th colspan="2">ANOCHI</th><th colspan="2">DIADOMINGO MERDIA</th></tr><tr><td> Sorteo # 4897 5963 6624 6063  FP  Sorteo # 4897 4230  X2  Sorteo # 2953 9268  Sorteo # 4897 7766 Capricornio  Sorteo # 1771 944  FP</td><td> Sorteo # 8782 1494 5610 9939  X3  Sorteo # 7826 8082  X3  Sorteo # 2531 2153  Sorteo # 6585 3158 Sagitario  Sorteo # 1515 040  X2</td><td> Sorteo # 2673 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 4 x Match 4 123 x Afl. 12,00  Sorteo # 7103 0 x Jackpot 2 x Match 4 159 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # </td><td>Joker 21 Letter L Proximo Jackpot 200.000,- 01-07-08-13-22 Proximo Jackpot 52.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #</td><td> Sorteo # 4898 6605 8955 0730  FP  Sorteo # 4898 2744  FP  Sorteo # 2954 3983  Sorteo # 4898 8715 Geminis  Sorteo # 1772 229  X2</td><td> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 7104 0 x Jackpot 4 x Match 4 87 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # </td><td>Joker Letter Proximo Jackpot 200.000,- 15-18-19-20-29 Proximo Jackpot 53.000,- 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #</td></tr></table>		MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA		 Sorteo # 4897 5963 6624 6063  FP  Sorteo # 4897 4230  X2  Sorteo # 2953 9268  Sorteo # 4897 7766 Capricornio  Sorteo # 1771 944  FP	 Sorteo # 8782 1494 5610 9939  X3  Sorteo # 7826 8082  X3  Sorteo # 2531 2153  Sorteo # 6585 3158 Sagitario  Sorteo # 1515 040  X2	 Sorteo # 2673 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 4 x Match 4 123 x Afl. 12,00  Sorteo # 7103 0 x Jackpot 2 x Match 4 159 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # 	Joker 21 Letter L Proximo Jackpot 200.000,- 01-07-08-13-22 Proximo Jackpot 52.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #	 Sorteo # 4898 6605 8955 0730  FP  Sorteo # 4898 2744  FP  Sorteo # 2954 3983  Sorteo # 4898 8715 Geminis  Sorteo # 1772 229  X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 7104 0 x Jackpot 4 x Match 4 87 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # 	Joker Letter Proximo Jackpot 200.000,- 15-18-19-20-29 Proximo Jackpot 53.000,- 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #																									
MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA																																			
 Sorteo # 4897 5963 6624 6063  FP  Sorteo # 4897 4230  X2  Sorteo # 2953 9268  Sorteo # 4897 7766 Capricornio  Sorteo # 1771 944  FP	 Sorteo # 8782 1494 5610 9939  X3  Sorteo # 7826 8082  X3  Sorteo # 2531 2153  Sorteo # 6585 3158 Sagitario  Sorteo # 1515 040  X2	 Sorteo # 2673 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 4 x Match 4 123 x Afl. 12,00  Sorteo # 7103 0 x Jackpot 2 x Match 4 159 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # 	Joker 21 Letter L Proximo Jackpot 200.000,- 01-07-08-13-22 Proximo Jackpot 52.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #	 Sorteo # 4898 6605 8955 0730  FP  Sorteo # 4898 2744  FP  Sorteo # 2954 3983  Sorteo # 4898 8715 Geminis  Sorteo # 1772 229  X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 7104 0 x Jackpot 4 x Match 4 87 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00  Sorteo #  Sorteo # 	Joker Letter Proximo Jackpot 200.000,- 15-18-19-20-29 Proximo Jackpot 53.000,- 260.000,- Afl. 360.000,- Sorteo # Sorteo # Sorteo #																																	



Dokter na warda
Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Eagle :	Centro Medico:
Tel. 587 9011	Tel. 584 5794
EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiplanea.org
famiplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Oficial di Hamas ta bisa cu e grupo ta den etapa final di scoge un lider nobo



(AFP) - Un oficial di alto nivel di Hamas a conta AFP diadomingo cu e movimiento Islamista Palestino ta den e fase final di scoge un lider nobo, cu 2 figura prominente compitiendo pa e posicion.

Hamas recientemente a completa e formacion di un Shura Council nobo, un cuerpo di consulta ken su miembronan en gran parti ta academiconan religioso y un bureau politico nobo.

Miembronan di e conseho ta scogi cada 4 aña pa representantenan di Hamas su 3 brasa; Gaza Strip, West Bank y e movimiento su liderazgo externo.

Hamas su prisioneronan na Israel tambe ta eligible pa

vota.

E conseho consecuentemente ta elegi e bureau politico, cual na su turno ta scoge e lider di e movimiento. "E movimiento a completa su eleccion interno den e 3 region y a yega e etapa final di selecta e hefe di e bureau politico," e oficial a bisa, papiando bao condicion di keda anonimo pa motibo cu e no tin autorisacion di papia tocante esaki publicamente.

El a agrega cu e careda pa e grupo su liderazgo awo ta entre Khaled Meshaal y Khalil al-Hayya.

Un di dos fuente di Hamas a confirma e desaroyo dentro di e organisacion, cual a lucha den un guerra debastador

cu Israel despues di su atake den 2023.

Hayya, di 65 aña y un nativo di Gaza y negociador hefe di Hamas den e alto-al-fuego, a tin posicionnan di alto nivel desde por lo menos 2006, segun e NGO Counter Extremism Project (CEP).

Meshaal, ken a lidera e bureau politico for di 2004 pa 2017, nunca a biba na Gaza. El a nace na West Bank den 1956. El a uni Hamas na Kuwait y despues a biba na Jordan, Siria y Qatar. CEP ta bisa cu el a supervisa Hamas su evolucion den un hibrido politico-militar.

Actualmente e ta hefe di e movimiento su oficina di diaspora.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 32 grado celsius
Temperatura minimo 25 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 37 grado celsius
UV index: 10

Bahada di solo : 6:48 pm
Subida di solo : 6:58 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccionnan generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

No ta spera cambianan grandi den e weer durante e periodo di pronostico aki. Nivelnan di humedad den atmosfera ta limita y lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia y weer seco lo domina.

Un concentracion modera te halto di stof di Sahara lo dreña atmosfera regional den curso di mañan dialuna. Esaki lo stroba e visibilidad y trece aire di calidad abou pa region local. Personanan cu tin sensibilidad pa cambianan den calidad di aire mester tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia.



Na partinan zuid protegi: trankil, 1 te 2 pia.

Na partinan zuid no protegi: trankil te modera cu olanan di 2 te localmente 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.

Aviso/alerta:

Operadornan di boto chikito mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di
nos ser stima:

**Sra. Angelie A.
Everon**
Cariñosamente
yama "Anchi"
*25-01-1966 -
†18-02-2026



Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diamars 24 di februari 2026 di 7or pa 9or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Misa Inmaculada
Concepcion na Sta Cruz diaranson 25 di februari
2026 di 2or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa
Santana Catolico na Sta Cruz.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Op zijn geliefde eiland Aruba is onverwachts
overleden mijn lieve echtgenoot, onze trotse vader
en opa



**Bernardus Cornelis Johannes van Well
(Ben)**

★ Oss, 6 mei 1944 - † Oranjestad, 16
februari 2026

Gelegenheid tot het nemen van afscheid en
condoleren vindt plaats op dinsdag 24 februari 2026
van 9uur tot 10uur.

Plaats: Aurora Funeral Home
Hierna zal de familie in besloten kring afscheid
nemen.

Dora van Well

Marieke en Danny
Finn, Liv, Charlie

Bart
Christy, Anne Fleur, Liselotte

Bernard en Anita
Sander en Sanne
Mees

In plaats van bloemen stellen wij een donatie aan het
Cas di Machi zeer op prijs
Aan huis geen condoleance

EU "ta anticipa" cu Merca lo honra acuerdo di comercio mientras Trump ta aumenta tarifa

(AFP)—E Comision Europa a haci yamado
diadomingo na Washington pa cumpli cu e
condicionnan di e acuerdo di comercio cu a
firma aña pasa cu Union Europeo (EU), mien-
tras presidente Donald Trump a anuncia tari-
fanan global nobo un dia despues di un huicio
negativo di Corte Supremo.

"Trato ta trato. Como e partner di comercio mas
grandi di Merca, EU ta anticipa Merca pa honra su
compromisonan estableci den e Declaracion Con-
hunto—mescos cu EU ta para pa su compromiso-
nan," segun un declaracion di comision.

"E Comision Europeo ta pidi claridad completo riba
e stapnan cu Merca tin intencion di tuma despues
di e huicio recien di Corte Supremo riba e Acto di
Podernan Economico pa Emergencia Internacional
(IEEPA)," el a bisa.

Trump a aumenta temporalmente e tarifa global riba
importacion pa Merca pa 15% diasabra, entregan-
do un golpi fresco di incertidumbre apenas un dia
despues cu Corte Supremo a dicta cu gran parti di
su campaña di tarifa internacional ta ilegal.

EU y Merca a firma acuerdo aña pasa estableciendo
tarifanan di Merca na un maximo di 15% riba may-
oria producto Europeo. "Productonan di EU mes-
ter sigui beneficia di e tratamiento mas competitivo,
cu ningun aumento riba tarifa fuera di e limite cu a
acorda na dje anteriormente," e comision a bisa.



El a adverti cu "si aplica esaki impredeciblemente,
tarifanan por ta dañonan, minando confiansa y
stabilidad den mercadonan global y creando asina
mas incertidumbre den tur cadena di suministro
internacional."

E comision a bisa cu e ta keda "den contacto cerca
y continuo" cu e administracion di Trump y cu
comisario di Comercio di EU Marcos Sefcovic a
papia cu representante di Comercio Mericano Ja-
mieson Greeg y Secretaria di Comercio Howard
Lutnick diasabra.

E comite di comercio di e Parlamento Europeo
mester aproba e acuerdo entre EU y Merca dia-
mars binidero—pero e huicio di Corte Supremo
ta causando duda riba kico lo pasa awor.

Hefe di e comite, Bernd Lange, a bisa cu e lo
yama durante un reunion di e gruponan politico
di parlamento dialuna pa pone "trabao legislativo
den pausa te ora cu por tin un evaluacion legal y
compromiso cla for di e banda Mericano."

"Puro caos di tarifa di banda di e administracion
di Merca. Ningun hende por keda bij cune mas—
solamente preguntanan habri y incertidumbre
creciente for di EU y otro partnernan di comercio
di Merca," Lange a skirbi.

"Claridad y certidumbre legal ta necesario prome
cu tuma cualkier stap mas," el a agrega.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lucas 8:52

[Jesus] dijo: "No lloren más, porque no ha
muerto, está dormida".

Anunciamos la partida de:



Nilsa Croes-Ortiz Llorente
*19-01-1963 - †19-02-2026

El acto de entierro será anunciado
después



Minister di Somaliland ta bisa cu Merca por tin acceso na mineral y basenan militar den e pais

(AFP)—Somaliland ta dispuesto pa duna Merca acceso na su mineral y basenan militar, un minister a conta AFP, mientras e region separa for di Somalia ta buscando reconocimiento internacional.

Israel a bira e unico pais na mundo pa reconoce e independencia di Somaliland na december—algo cu e territorio tabata buscando desde cu el a declara su autonomia for di Somalia na 1991.

Gobierno na Mogadishu ainda ta considera Somaliland como un parti integral di Somalia aunke e territorio ta gobernando su mesun asuntan desde 1991, cu su mesun paspoort, moneda, ehercito y forsa policial.

“Nos ta dispuesto pa duna acceso exclusivo na Merca. Tambe, nos ta habri pa ofrece



basenan militar na Merca,” segun Khadar Hussein Abdi, minister di e presidencia, a conta AFP den un entrevista diasabra.

“Nos ta kere cu nos lo acorda riba algo cu Merca.”

Presidente di Somaliland Ab-

dirahman Mohames Abdulahi a sugeri caba den e ultimo simannan pa duna Israel acceso privilegio na su recursonan mineral. Y Khadar Hussein Abdi a bisa cu e no por descarta e posibilidad di tambe permiti Israel establece un presencia militar.

Somaliland ta situa e otro banda di Yemen den e Golfo di Aden, unda rebeldenan Houthi a ataca activonan Israeli pa muestra solidaridad cu Palestinonan. Oficialnan di Somaliland a bisa cu nan tera ta rico den litium, coltan y otro recursonan busca, aunke no tin estudionan independiente respaldando esaki.

Apelacion di Turkia

Despues cu Israel a reconece e pais na fin di december, red social a ser inunda cu potretan di hende muher y homber mustrando e bandera Israeli—un di nan hasta usando e como un hijab. Presidente di Somali Hassan Sheikh Mohamud, di otro banda, a denuncia esaki como e “violacion mas grandi di soberania di Somalia” y un “menasa na siguridad y estabilidad di mundo y e region.”

Union Africano y mayoria pais Arabe a lansa nan sosten tras di Somalia y a condena e movida. Merca, sinembargo, a defende loke el a bisa tabata derecho di Israel pa reconoce Somaliland, aunke presidente Donald Trump a bisa cu probablemente e no lo haci mescos, a pesar di presion for di algun dentro di su partido Republicano.

Khadar Hussein Abdi a busca contacto especificamente cu Turkia, un otro pais cu a rechasa e movida di Israel, bisando AFP cu oficialnan Turco “mester papia cu nos, no cu Mogadishu” como cu Somalia no tin estado di funcion. “E ta un fraccion fragmenta cu ta sinta cu Mogadishu. Nan no ta acorda riba nada,” el a bisa.

“Pues pa enfoca riba esey no ta yuda siguridad di e region.”

Explosion di mina den tera na Sudan ta mata 9, incluyendo 3 mucha

(AFP)—Un explosion di un mina den tera a mata nueve persona na Sudan diadomingo, incluyendo tres mucha, mientras nan tabata coriendo den un vehiculo riba e caminda den e region fronteriso di Kordofan, segun un fuente medico a conta AFP.

E guerra entre e ehercito regular y e Rapid Support Forces (RSF), cual a cuminsa na april 2023, a laga Sudan yena cu mina y municion cu no a explota, aunke e explosion cu a causa e mortonan diadomingo por ta data for di golpinan anterior cu a sacudi e

estado South Kordofan desde 2011.

“Nuebe persona, tres di nan mucha, a ser mata den un explosion di mina mientras nan tabata den un tuk-tuk,” un fuente medico na hospital Al-Abbasiya a bisa.

E vehiculo a ser reduci pa un “carpachi metal,” testigo Abdelbagi Issa a conta AFP via yamada. “Nos tabata canando tras di e tuk-tuk riba e caminda bayendo mercado ora nos a tende e zonido di un explosion,” el a bisa. “Hende a cay riba suela y e tuk-tuk a keda destrui.”

Kodrofan a bira e centro di combatimento den e guerra di casi tres aña desde cu RSF a saca e ehercito for di su ultimo puesto den e region Darfur aña pasa. Desde cu e guerra a surgi, dies miles di hende a perde nan bida y 11 miyon a huy for di cas, causando un crisis humanitario grave.

E guerra a dividi e pais den dos tambe, unda e ehercito tin control di e norte, centro y oriente mientras cu RSF y su aliadonan ta controla e banda occidental y algun parti pa-zuid.



Explosion na Ucrania ta resulta den 1 morto y 15 herida den atake “terrorista”



(AFP)—Explosionnan den e ciudad di Lviv na Ucrania a mata un agente policial y a herida al menos 15 persona durante oranan di anochi den loke autoridadnan local a yama diadomingo un “acto di terror.”

E explosion a sucede net despues cu polis a responde na un informe di ladronicia na un tienda den e centro di ciudad rond 12:30 di marduga ora local, segun e oficina di fiscalia regional di Lviv.

Un prome explosion a dal mientras e prome patruya a yega, sigui pa un segundo explosion algun momento despues cu un otro tripulacion a yega e sitio. Oficialnan a bisa cu un agente femenino di 23 aña a fayece, mientras un auto di patruya y un civil a haya daño.

“Esaki ta definitivamente un acto di terror,” alcalde di Lviv Andriy Sadovy a bisa den un publicacion riba Facebook. “Nos tin 15 persona actualmente ricibiendo ayudo

medico, algun di nan den condicion hopi serio.

“Un agente policial a muri. Mi ta duna condolencia na famia y sernan keri,” el a agrega.

Lviv, situa cerca di e frontera cu Polonia y leu for di e linea di frente, a experencia atakenan sporadico y incidentenan di siguridad desde e invasion di Rusia na februari 2022, pero asina mes explosionnan morto den e centro di ciudad ta incomun.

Lider di cartel di droga na Mexico asesina

(AFP)—Mexico a confirma diadomingo cu soldadnan a mata un lider poderoso di cartel di droga cu tabata e homber mas busca eynan y na Merca.

Nemesio Oseguera, e lider di e cartel violento Cártel de Jalisco Nueva Generación, a keda herida den un combate cu soldadnan den e ciudad di Tapalpa y a muri mientras tabata traslad'e pa Ciudad di Mexico, e ehército a bisa den un declaracion. E tabatin un recompensa Mericano di 15 milyon dollar riba su cabes.

Hombenan arma cu a tuma represalia pa e redada a blokia mas cu 20 caminda den e estado Jalisco, cual ta inclui Tapalpa, cu autonon y trucknan cendi na candela. E violencia a plama pa otro estadonan tambe.

Osguera, di ken su elias tabata "El Mencho," ta un di e hefenan di droga mas grandi na Mexico cu a ser derota desde e captura di e funda-

dornan di e Cartel Sinaloa, Joaquin "El Chapo" Guzman y Ismael Zambada. Ambos ta sirbiendo tempo na Merca.

E declaracion diadomingo a bisa cu ademas di e inteligencia militar di Mexico, e redada a ser conduci cu "informacion complementario" for di autoridadnan Mericano. El a bisa cu seis homber sospechoso banda di Oseguera a ser mata y tres soldad a keda herida.

A detene dos sospechoso di cartel y a confisca varios arma, incluyendo lansador di raket capaz di deriba avion y destrui vehiculan arma, e declaracion a bisa.

Mientras hombernan arma a blokia camindanan cu violencia reciproco, estado Jalisco, cual ta programa pa organisa cuatro wega di Copa Mundial e verano aki, a cancela tur evento envolviendo multitudin grand diadomingo y a cancela lesnan den persona pa dialuna.

E violencia a plama pa estado di Mochoacan, unda e cartel di Osguera tambe tin presencia, y na e ciudad di resort Puerto Vallarta. Su cartel a forma na 2009 y a bira un di e organisacionnan narcotraficante mas violento den e pais, segun e Departamento di Husticia na Merca.

Merca a clasifica e cartel Jalisco como un organizacion terrorista y a acus'e di manda cocaina, heroína, metanfetamina y fentanilo pa Merca. Secretaria Suplente di Estado Christopher Landau a ricibi e operacion positivamente y a yama Oseguera "un di e hefenan di droga mas sangriento y cruel."

"Esaki ta un gran desaroyo pa Mexico, Merca, Latino America y resto di mundo. Esnan bon ta mas fuerte cu esnan malo," el a agrega.

E redada a surgi memey di presion for di presidente Mericano Donald Trump pa Mexico para e fluho di dro-



ganen, particularmente fentanilo, den Merca.

Trump a menasa repetidamente pa impone tarifa riba exportacionnan Mexicano,

argumentando cu gobierno di presidente Claudia Sheinbaum no a haci suficiente pa combati e comercio di droga.

Groenlandia y Dinamarca ta rechasa Trump su oferta di hospital riba boto



(AFP)—Dinamarca y su territorio Groenlandia a rechasa diadomingo Donald Trump su oferta pa manda un barco di hospital na e isla Artico.

Un dia anterior, Trump a bisa cu e tabata mandando "un gran boto di hospital pa Groenlandia pa asina cuida lo mas hende cu ta malo, y no ta haya cuidu eynan."

Pero prome minister Groenlandes Jens-Frederik Nielsen, ken ta lidera e gobierno autonomo di e territorio, a skirbi riba su pagina di Facebook:

"Esey lo haya un 'no danki' di nos."

"E idea di Trump pa manda un hospital riba boto pa Groenlandia a ser registra. Pero nos tin un sistema di salud unda cuidu medico ta gratis pa tur ciudadano," el a bisa.

"Esaki no ta e caso na Merca, unda bayendo dokter ta costa placa."

Minister di Defensa Danes, Troels Lund Poulsen, a conta emisora Danes mescos: "E poblacion Groenlandes ta

ricibi e cuidu medico cu e mester. Nan ta ricibie sea den Groenlandia, of, si mester tratamiento specialisa, nan ta ricibie na Dinamarca."

Riba e dia cu Trump a haci su propuesta, forsan Danes a evacua un miembro di tripulacion di un submarino Mericano riba costa di capital Groenlandes Nuuk despues cu e marineru a pidi pa atencion medico urgente. E Comando Artico Conhunto di Dinamarca a bisa den un publicacion riba Facebook cu e miembro di tripulacion a ser translada pa un hospital na Nuuk despues di un emergencia medico abordo e nave."

Na Groenlandia, manera na Dinamarca, acceso pa cuidu medico ta gratis pa ciudadano. Tin cinco hospital regional den e pais Artico, cu un den e capital Nuuk sirbiendo pashentnan di henter e territorio.

Sin menciona e propuesta di Merca explicitamente, prome minister Danes Mette Frederikson a bisa cu e tabata "contento di biba den un pais unda acceso na cuidu medico ta gratis y igual pa tur. Unda seguro of rikesa no ta deter-

mina si un persona ta ricibi tratamiento digno."

Trump, den su mensahe riba Truth Social diasabra tocante e hospital riba boto, a publica un imagen di un nave medico di e US Navy genera pa inteligencia artificial, esta e USNS Mercy. "E ta na caminda!!" el a agrega.

No tabata inmediatamente cla si esey kiermen cu e ta desplegando e barco pa Groenlandia.

E presidente Mericano a indica cu e despliegue lo ser conduci den coordinacion cu Jeff Landry, apunta na december como e Envio Special di Merca pa e islanan Artico.

Aaja Chemnitz, ken ta representa Groenlandia den e parlamento Danes, a skirbi riba Facebook cu, mientras e sistema di salud na Groenlandia tin su problemanan, ta resolve esaki miho cu cooperacion cu Dinamarca.

Dinamarca, el a nota, "ta un di e paisnan mas rico y miho educa, por ehempel den e tereno di cuidu medico," comparando esaki cu "Merca, cual tin su mesun problema den su sistema di salud."

Na comienso di luna, Groenlandia a firma un acuerdo cu Copenhagen pa mehora tratamiento di pashentnan Groenlandes den hospitalnan Danes. E banco centro di Dinamarca a adverti na januari cu e finanzas publico di e isla Artico tabata bao presion di tendencianan demografico, referiendo na su poblacion embeheciendo y forsa laboral cu ta reduciendo.

"Normal nobo"

Trump a bisa repetidamente cu e ta kere cu Merca mester tin control di Groenlandia pa sigura seguridad nacional di Merca. Menasanan anterior cu el a haci pa tuma e territorio, usando forsa si ta necesario, a calma desde cu el a yega na un acuerdo di "framework" cu Secretaria General di NATO Mark Rutte pa sigura mas influencia Mericano.

E minister di Defensa, Lund Poulsen, a conta DR cu e no ta consciente di un posible yegada di e boto proponi. "Trump semper ta tweet tocante Groenlandia. Pues e ta sin duda un expresion di e normal nobo cu a persisti den politica internacional," el a bisa.

Francia ta convoca embahador di Merca pa comentarionan tocante activista asesina

(AFP) - Ministerio di Exterior Frances lo convoca e embahador di Merca na Paris pa e comentarionan cu e administracion di Trump a haci tocante e asesinato di activista ultra derechista cu a culpa riba ultra isquierda, Francia su diplomata top a bisa dia-domingo.

E fayecimento di Quentin Deranque a pone Francia bao presion, causando tension entre isquierda y derecha prome cu un voto presidencial den 2027. Tambe esaki a provoca reaccion internacional, cu Presidente Mericano Donald Trump su administracion diabierna denunciando loke el a yama "terrorismo" na Francia. E ministerio di exterior no a

bisa ki ora embahador Charles Kushner - e tata di Trump su nuero Jarred Kushner - lo ricibi e convocacion.

Deranque, di 23 aña, a fayece a causa di heridan na su cabes despues di encuentro entre isquierda radical y sostenedornan ultra derechista na un manifestacion cu a tuma luga dia 12 di februari contra un politico di derecha na Lyon.

Mas di 3.000 persona a marcha na Lyon diasabra den tributo na Deranque, cu autoridadnan desplegando seguridad pisa cu miedo di mas encuentro.

Diabierna, Sarah Rogers, secretario bao di State Depart-

ment pa diplomacia publico, a bisa cu Deranque su asesinato a demostra "dicon nos ta trata violencia politico - terrorismo - asina estrictamente."

E bureau di State Department contra terrorismo a publica por separa: "Isquierdismo radical ta den aumento y su rol den e morto di Quentin Deranque ta demostra e menasa cu esaki ta posee na seguridad publico" - un publicacion comparti den Frances pa e cuenta di e embahada a bisa.

Deranque su asesinato tambe a causa un pelea diplomatico entre Francia y Italia, ken su minister derechista, Giorgia Meloni, tin lasonan cercano cu Trump.

El a yama e asesinato di De-



ranque un "herida pa henter Europa," causando cu presidente Frances Emmanuel Macron a critica su persona pa a papia tocante asuntonan domestico Frances.

6 homber ta sospecha di a

hunga un rol den e agresion fatal y a keda acusa pa motibo di e asesinato, mientras cu un asistent parlamentario di un parlamentario radical isquierdista tambe a keda acusa di complicidad.

Servicio secreto di Merca a los tiro fatal riba homber purbando di drenta tereno di Trump



(AFP) - Servicio Secreto di Merca a informa dia-domingo cu su agentenan a los tiro fatal contra un homber arma cu a drenta e perimetro di seguridad di Presidente Donald Trump su cas na Mar-a-Lago na Florida.

Trump tabata na Washington e momento cu e incidente a sucede, cual oficialna nta bisa a sucede alrededor di 1:30 di mainta.

Agentenan di Servicio Secreto di Merca a los tiro contra un homber despues cu nan a mir'e ta drenta "ilegalmente e perimetor di seguridad di Mar-a-Lago awe mainta," vocero di e agencia Anthony Guglielmi a bisa den un publicacion haci riba X.

E sospechoso, un homber den su 20 aña, "a keda observ

na e porta nort di e propiedad Mar-a-Lago cargando loke aparentemente tabata un arma di candela y gasolin," e agencia a bisa den un declaracion.

Agentenan a confronta e homber y a los tiro. Ningun oficial di Merca a keda herida, segun e agencia "ningun protegido di Servicio Secreto" tabata presente na Mar-a-Lago ora cu e incidente a tuma luga.

E individuo a keda declara morto.

"E unico palabranan cu a bis'e ta 'los tur cos' cual ta nifica e gasolin y e arma di candela," Palm Beach County su agente Ric Bradshaw a conta reporteronan. "Despues di cual el a pone e gasolin abao y a prepara pa los tiro cu e arma," Bradshaw a informa.

Un agente y dos agnete di Servicio Secreto a los tiro.

Trump, ken hopi biaha ta pasa su fin di siman na Mar-a-Lago ta e blanco di varios intento di asesinato. Anteriormente e luna aki, Ryan Routh, di 59 aña, ken a plania di asesina e presidente mientras e tabata hungando golf na Florida prome cu e eleccion di Merca, a ricibi un sentencia den prison.

Routh su atake plania contra Trump a bini 2 luna despues di un intneto di asesinato contra e lider Republicano na Pennsylvania, unda hoben di 20 aña, Matthew Crooks a los varios tiro durante un mitin, un di nan raspando Trump su orea.

E atake, den cual un presente den e mitin a perde su bida, a comproba di ta un punto den Trump su regreso na mando. Crooks inmediatamente a ser mata pa forsan di seguridad y su motibonan ta keda desconoci.

E incidente ta marca e serie mas reciente di episodionan di violencia politico den un pais altamente polarisa.

E number di e sospechoso no a keda publica mientras oficialnan ta purba tuma contacto cu su familiarnan.

Macron ta pidi Trump retira sancionnan contra oficialnan Europeo



(AFP) - Presidente Frances Emmanuel Macron recientemente a skirbi na su colega Mericano, Donald Trump, pidiendo e retira sancionnan riba varios figura Europeo, incluyendo ex comisario Europeo Thierry Breton y hues di ICC Nicolas Guillou, segun partinan di un carta cu AFP a mira.

Den e carta, Macron ta bisa cu e ta haciendo un apelacion personal na Trump pa reconsidera e sancionnan, cual e ta argumenta a impone di manera inhusto. La Tribune Dimanche ta esun cu a reporta e existencia di e carta prome.

Breton a keda prohibi di drenta Merca desde december di 2025 pa motibo di su trabao den regulacion di plataforman digital den e Union Europeo, cual e administracion di Trump ta mira como un violacion riba

libertad di expresion. Den e carta, Macron a bisa cu e sancion ta infringi riba e union su derecho di regula actividadnan dentro di su fronteranan y cu e regulacionnan di ningun manera ta extende na teritorionan Mericano.

Hues Guillou, mientrastanto, a ricibi sancion den augustus di 2025 na Washington conhuntamente cu otro huesnan di corte criminal internacional pa motibo di su rol den e corte su orden di detencion contra Prome Minister Benjamin Netanyahu.

Mas aleu di ta prohibi di drenta Merca, su banco Frances a retira su carchi usando e sistema di pago Mericano, Visa, y e ta blokia di usa servicionan online Mericano manera Airbnb y Amazon.

Macron a bisa den su carta cu e sancionnan ta den violacion di e independencia di e sistema di husticia.